

# CA COSA NU CHI' DA'LA NU BELUE' JESUCRISTUA LANI APÓSTOL SAN JUAN

## EL APOCALIPSIS

### O Revelación A San Juan

---

**1** Lo líbruḡ nna ga'na escrito la' ritelíni nu té qui' Jesucristua. Lèe nna nabia'nie ca coṣi por medio de Tata Dios, para qui'ni equixá'anie ri'u ca huenitsina qui'e ca cosa nu ná qui'ni ccá pruntu tabá. Jesucristua nna belui'e ca coṣi lani inte' Juan huenitsina qui'e. A' benie por medio de ttu ángel nu guthel-le'e lani inte'. <sup>2</sup>Inte' Juan nna equixa'á' anna iyate nu bilá' te' tì' tabá nu ná bá. Ca tìtsi'ḡ nna ná cā tìtsa' qui' Tata Dios nu gutixà'ani Jesucristua inte'. <sup>3</sup>Ica'rubà ca enne' rul-la cā líbruḡ, canu rudà naga' qui' nu ra lo líbruḡ porqui'ni nā tìtsa' tìtsa' qui' Tata Dios. Ica'rubà canu runi cā obedecer iyaba nu ga'na escrito lo líbruḡ, porqui'ni chì' tabáduḡ ccá cumplir iyaba.

<sup>4-5</sup>Inte' Juan rudánia' ca enne' tse'e ttu parte qui' yétsiloyu lā Asia, ca gātsi yétsi làti retùppa canu ríalatsi' qui' Señor. Tata Dios

enne' dua tulidàba nna thúe para siempre porqui'ni chi dúe ántesca cue' yétsiloyu. Làti duani Tata Dios rigú'ubi'e ḡiabara' nna tse'e hua gātsi espíritu ru'a lúe. Inte' Juan rinábania' Tata Dios qui'ni lèe lani Espíritu Santo nna Jesucristua nna gunie le bendecir, a'hua qui'ni gúnnée la'ḡeni lo losto' le. Iyate nu ra Jesucristua nna nā nu lí. Lèe nna née enne' primero beyathe entre canu yàttia nna labiru gattie. Adiru la'huacca té qui'e tì'chu iyaba canu rigú'ubia' le' yétsiloyu. Lèe nna yala catsi'ínie ri'u, acca gúttie nna, a' modo nna chi ná ri'u enne' nàri de iyaba ca tul-la' qui' ri'u. <sup>6</sup>Jesucristua nna becu'e ri'u para ccá ri'u enne' nu dacca' ru'a lúe, para ccá ri'u sacerdote qui' Dios enne' ná Tata qui' Jesucristua nna qui' ri'u nna. Jesucristua nna rigú'ubi'e para siempre. Lèe nna què merecer qui'ni gudàliani ri'u e

tulidàba. Quíyaru e. <sup>7</sup>Línna'áruhuá ra'. Chi da' Jesucristua lo bía. Iyáyiate ca enne' tse'e yétsiloyu ilá'ni cã ne. A'hua canu bètti cã néa ilá' huáni cã ne. Iyaba ca yétsi qui' ituba yétsi loyu nna ehui'ni cã nna cuetsi cã de ilá'ni cã ne. A' bá ccá. <sup>8</sup>Inte' Dios enne' rigú'ubia' lo iyate lani itute la'huacca quia' nna ná' itute tì'a ca letra A hasta Zeta. Ántesca cue' yétsiloyu nna chi bá dú'a', a'hua canchu chi cca cumplir iyate nna dua ba', porqui'ni bània' tulidàba nna dú'a' para siempre tì'ba dú'a' antes.

<sup>9</sup>Inte' Juan hermano qui' lebi'ì nna rudíania' le cartì, ná bá' tì'ba lebi'ì porqui'ni a'hua inte' nna ttùba ná' lani Jesucristua, acca a'hua inte' nna yala redacca' te' por ca bendición qui' la' rigú'ubia' qui'e, a'hua inte' nna yala cca'a' sufrir tì'ba lebi'ì nna tanó huá' ye' e hàstaba canchu chi gattia'. Inte' nna gudúa' ttu lugar láã Patmos ttu yúbtsi to' nu ga'na lahui' indatò'. Guthel'la' cã inte' nà'la preso porqui'ni riquixà'a' titsa' qui' Tata Dios, a'hua runia' afirmar nu cca qui' Jesucristua. <sup>10</sup>Tsá nu rigua ri'u para Señor nna, de repente tabá gul'ani la'huacca qui' Espiritu Santo lani inte', biyeni te' rinne ttu enne' ditsa tse' de cuè'e lá', làniana prontu tabá bedá nagá'a' tì' tabá canchu chi riyénini ri'u tsi'i ttu trompeta. <sup>11</sup>Enni'a nna rèe: Inte' ná' itute tì'a ca letra A hasta Zeta, ná' primero nna dú'a' para siempre. Lu' Juan, bèdia lo ittsi iyaba ca cosa nu rilá'ni lu' dèsdeba anna gùthèl'la' tì a' lani canu ríalatsi' qui' Cristo canu tse'e ttu parte yétsiloyu láã

Asia, ca gàtsi yétsi làti retùppa cabi: canu tse'e le' Éfeso na Esmirna nna Pérgamo nna Tiatira nna Sardis nna Filadelfia nna Laodicéa nna.

<sup>12</sup>Inte' Juan de biyeni te' ca tìtsi'ì nna bedequia tè lua' nu'ya ènni'a rinne. Làniana bilá' te' dàa gàtsi candelero nu de oro. <sup>13</sup>Bilá' huá te' qui'ni du ttu ènne'yu' lahui' ca candelérua nna nàccu'e lári' nu runi presentar qui'ni yala poder té qui'e. Yúe nu nàccu'e nna hàsta lo nì'e rexã. Ttu cinturón belaga nu de oro tetiã ru'a lòstu'e. <sup>14</sup>Hua yù ri'u qui'ni yìla' nna nã tsíttsi, a'hua bèyi' nna nã tsíttsi. A'hua ittsa' íqque nna yala tsíttsi tùnì uccuã. Iyya lúe nna rulue'ní qui'ni chi nabia'nie itute nu ná ri'u porqui'ni ná cã tì'ba yi'. <sup>15</sup>A'hua ca nì'e nna yala catittinì cã tì'a ttu metal láã bronce canchu chi gulequua cã na le' horno nna beni cã qui'ni catittiníã adí. Hua yù ri'u qui'ni yala la'huacca té qui' ttu yòdila canchu chi riyénini ri'u tsi'i inda. A'hua Ènne'yu' du lahui' ca candelérua nna yúá' qui'ni yala la'huacca té qui'e porqui'ni biyeni te' rinnie. <sup>16</sup>Le' né'e nna tsìa gàtsi bélia. Por ca titsa' nu gùnnie nna benie qui'ni uccua sentir lo lóstu'a' tì'a canchu chi riria ttu espada nu chùppa lado tabã tòttse' le' rú'e. Hua yù ri'u qui'ni labí thá lo ri'u inna' ri'u bitsã' tsi'nu hora. A'hua lo Ènne'yù'a nna labí gudà lua' para inná'a' lúe porqui'ni yala yani' ná.

<sup>17</sup>De bilá' ti' e primérua nna labiru fuerza tegá té quia', tì'a ttu enne' yatti nna labíru fuerza té qui'ì, acca gubixi'a' ru'a lúe. Lèe nna becà ná' bànie elithe inte' nna rèe: Bittu gátsini lu', chi nabia'ni lu'

inte'. Inte' nna chî bá dú'a' ántesca cue' yétsiloyuj, a'hua canchu chi cca cumplir iyate nna dua ba'.

<sup>18</sup>Inte' ènni'a' bània' tulidàba. Inte' nna gùttia', pero lu' nna gùnna' inte' qui'ni bània' anna para siempre. Té poder quia' sobre ca espíritu qui' ca enne' chi gùtti nna denia' ca llave para ebèquua' çà làti tse'e çà, a'hua para eyà'na çà. <sup>19</sup>Làniana gunènie inte' nna rèe: Lu' Juan bèdia lo ittsi iyaba ca cosa nu bilá'ni lu', por ejemplo ca cosa nnu cca qui' tiempo anna, a'hua ca cosa nu chî da'la. <sup>20</sup>Chi bilá'ni lu' ca gàtsi bélia tsia le' nàya', a'hua chi bilá'ni lu' ca gàtsi candelero nu de oro. Annana quixa'á' por primera vez biya nua' ca béliq' nna ca candeléruq' nna. Ca gàtsi béliq' nna runi çà representar ca mensajero nu guthel·la' Tata Dios para ca gàtsi iglesia. Ca gàtsi candeléruq' nna runi çà representar ca gàtsi iglesia, ca enne' canu retùppa cabi runi cabi inte' adorar.

**2** Làniana Jesucristua nna gunènie inte' attu nna rèe: Lu' Juan, bèdia ttu carta nna ithèl·la' lu' a' lani mensajero qui' canu ríalatsi' quia' canu retùppa le' yétsi láq' Éfeso. Bèdia qui'ni íj ra Señor enne' dèni ca gàtsi bélia ná' bànie nna requie entre ca gàtsi candelérua. Íj gá lu' cabi: <sup>2</sup>Inte' Señor nna nabia' te' iyaba nu runi le. Chi bilá' te' ti'iya rue'latsi' le tsina, a'hua qui'ni yala la'yeni téni le ti'iya tediba ná la'ritè qui' le. Hua yu ba' qui'ni labí rú'ulatsi' le thi' le la'yeni qui' canu runi mal. Le' iglesia qui' le nna tse'e canu rena çà qui'ni ná çà mensajero nu guthel·la' Tata Dios,

pero labí líni çà. Hua yu ba' qui'ni chi bè' le titsa' lani çà lani modo, acca chi cca le saber qui'ni enne' bèyia ba ná çà. <sup>3</sup>Yala sufrir chi uccua le porqui'ni ca enne' nna yù çà qui'ni ná le canu ríalatsi' quia', pero labí rititsi'ni le, sino ruchia ba le iyaba ca prueba lani la'yeni. <sup>4</sup>Pero hua té ttu nu labí rú'ulátsa'a' runi le: labiru la' tsi'ilatsi' té lo losto' le por inte' ti'ba loti' huíalatsi' le primérua. <sup>5</sup>Ná qui'ni éxalatsi' le ti'iya beni le lánia, porqui'ni annana labiru catsi'íni le inte' ti'a antes. Ná qui'ni ehuini'ni le attu nna guni le nu ná tse' ti'ba beni le antes. Canchu labí otsiání la'labàni qui' le attu eyúni le ti'ba beni le primérua, làniana inte' nna cu'a' candelero qui' le lugar qui'í entre canu gàtsia' nna labiru la'yani' qui' evangelio té le' yétsi qui' le. <sup>6</sup>Pero hua rú'ulátsa'a' ttu cosa nu runi le: tsè'ba runi le porqui'ni ruyudí' le la' ridàlatsi' mal nu runi ca enne' qui' ttu grupo huaya' láq' nicolaítas, pues a'hua inte' nna yala ruyudí'a' ca mal nu runi çà. <sup>7</sup>Lebi'í canu riyénini ca titsi'í nna, hué' tse' le cuidado ti'iya nua' ra Espíritu ca iglesia: Ca enne' canu labí mal guni çà canchu chi ilá'ní biya prueba qui' qui' nna, làniana inte' nna gutía' permiso qui' qui' gá'a çà le' yiabara' lugar de la' redacca' latsi' làti dua Tata Dios. Nía nna du ttu yà nu runna fruta. Làçà nna go çà fruta qui'í nna bání çà tulidàba. Anía ra Señor ca creyente qui' iglesia nu re' le' yétsi Éfeso.

<sup>8</sup>Làniana Señor nna ra ruhuée inte' Juan: Bèdia ttu carta para ithèl·la' lu' a' lani mensajero qui'

canu ríalatsi' quia' canu retùppa le' yétsi láa Esmirna. Bèdia qui'ni íi ra Señor enne' née primero nna dúe para siempre, gùttie nna pero beyacca bànie. Íi gá lu' cabi: <sup>9</sup>Inte' Señor nna nabia' te' iyaba nu runi le. Hua yua' ti'iyá sufrir cca le, a'hua ti'iyá la'dí' ritè le, pero labí ná le pobre nu cca qui' ÿiabara'. Hua yu ba' qui'ni tse'e canu yala ruduadí' cã le nna rena cã qui'ni ná cã enne' judío ti'átsi ná cã enne' quia' pero labí ná cã enne' quia', pues ná lá cã ttu grupo canu runi cã nu rú'ulatsi' Satanás. <sup>10</sup>Chì' tabáduã i'yu tsá qui'ni cca le sufrir. Numalua nna prontu tabá guniã latsi' ca enne' gudàl-la cã tuchùppa le litsi' ÿyya para guniã iyaba le prueba canchu xiaba guttse'le latsi' le inte'. Làcã nna yala fuerte guni cã le castigar por tsìi ubitsa. Pero lebi'ì nna bittu gátsini le cã, sino lícca creyente tsìttsì màsqui'ba gútti cã le, porqui'ni i'yu tsá qui'ni inte' nna cu'á' iquua le corona nu ná para iyaba ca enne' canu beni cã servir itute la'labàni qui' qui' nna gunna' la'labàni nu labí ttíã qui' le. <sup>11</sup>Lebi'ì canu riyénini ca tìtsi'ì nna hué' tse' le cuidado ti'iyá nua' ra Espíritu ca iglesia: Ca enne' canu labí mal guni cã canchu chi ilá'ní biã prueba qui' qui' nna, làcã nna labí biã sufrimiento il-lani lani cã después de chi gatti cã nna nunca labí gunibia' cã lù'uti nu cca chùppa. Anía ra Señor ca creyente qui' iglesia nu re' le' yétsi Esmirna. <sup>12</sup>Làniana Señor nna ra ruhuéé inte' Juan: Bèdia ttu carta nna ithèl-la' lu' a lani mensajero qui' canu ríalatsi' quia' canu retùppa le'

yétsi láa Pérgamo. Bèdia qui'ni íi ra Señor enne' dèni ttu espada nu chùppa lado tabá tòttse' hàstaba punta qui'ì. Íi gá lu' cabi: <sup>13</sup>Inte' Señor nna nabia' te' iyaba nu runi le. Hua yù ba' qui'ni yétsi làti tse'le le nna ná lugar làti dua Satanás nna runiã latsi' ca enne' para guni cã nu rú'ulatsi'ì. Pero lebi'ì nna siempre hua ridi'ché' le qui'ni nabia'ni le inte'. Siempre ríalatsi' le inte' màsqui'ba loti' bètti cã hermano Antipas porqui'ni gutixà'a bi nu cca quia'. <sup>14</sup>Pero hua té tuchùppa cosa nu runi le nu labí rú'ulátsa'a'. Tsí hua rexalatsi' le maldad nu beni Balaam cá. Lã nna betiã consejo mal lani Balac para qui'ni ca enne' Israel nna guni cã tu'l-la'. Beni cã tì'a rã nna gutó cã la'gó nu tsia ru'a lo ca ídolo nna gunèni luetsi qui'. Pero a'hua le' iglesia qui' le nna tse'le canu runi cã seguir la'a mísmuba enseñanza mal qui' Balaam. <sup>15</sup>Tse'le hua entre lebi'ì canu runi cã seguir la' ridàlatsi' mal nu runi ca enne' qui' ttu grupo láa nicolaítas. Hua yù le qui'ni inte' nna yala ruyudí'a' enseñanza nu riquixá'a cã. <sup>16</sup>Acca lebi'ì nna, ná qui'ni guni le cã corregir para làa gúniíru cã á'. Canchu labí otsiání la' rulába latsi' qui' le nna inèni le cã nna, entonces itá' làti dua le nna til-la' lani ca enni'a por medio de ca titsa' quia' nu íchuã tì'a ttu espada. <sup>17</sup>Lebi'ì canu riyénini ca tìtsi'ì nna, hué' tse' le cuidado ti'iyá nua' ra Espíritu ca iglesia: Ca enne' canu labí mal guni cã canchu chi ilá'ní biã prueba qui' qui' nna, inte' gugó ya' cã lani ttu alimento cubi lá huá maná nna, guté huá' qui' ttu ttu qui'

ttu íyya tsítsi to'. Láti íyya tú'a nna ga'na escrito ca letra nu riquixá'a ttu nombre cubi. Adí ca enne' nna labí ttélini ca biya nuá, làteruba canu thí' ca íyya tú'á' nna ccá ca saber. Anía ra Señor ca creyente qui' iglesia nu re' le' yétsi Pérgamo.

<sup>18</sup>Làniana Señor nna ra ruhuée inte' Juan: Bèdia ttu carta nna ithèl-la' lu' a lani mensajero qui' canu ríalatsi' quia' canu retùppa le' yétsi láq Tiatira. Bèdia qui'ni íj ra Yí'ni Tata Dios, qui'ni lèe ènni'á' ná iyyalúe ttu yí' ràl-la', a'hua ca nì'e nna catittiní' ca la'yani' tì'a ttu metal láq bronce. Íj gá lu' cabi: <sup>19</sup>Inte' Señor nna nabia' te' iyaba nu runi le. Hua yua' qui'ni yala la' tsì'ilatsi' té lo losto' le a'hua nunca labí ruttse'e latsi' le inte'. Chi bilá' te' ti'iya tse' runi le cualàni ca enne' labí té qui' qui, a'hua ruchia le tse' iyaba la'ritè qui' le. A'hua yua' qui'ni adiru obra tse' runi le anna tì'chu beni le primérua. <sup>20</sup>Pero hua té ttu cosa nu labí ru'ulátsa'a'. Dua ttu niula láq Jezabel. Lā nna renā qui'ni rinnia parte Tata Dios, pero labí línia sino ruthacca'yí lā ca enne' canu calatsi' qui' guni ca nu rú'ulátsa'a', pero lā nna rutia consejo mal qui' qui para qui'ni thualàni ca nu labí ná tselā qui, a'hua para qui'ni go ca la'gó nu betsia ca enne' ru'a lo ca ídolo. Pero lebi'j nna labí biya rinèni lí a. <sup>21</sup>Inte' Señor nna chi gulédá' itsá tse' canchu xiaba ehuin'niā, pero labí calatsi'j otsiání la'rulāba latsi' mal qui'j, sino runiā seguir ca cosa cùtsi nu runiā. <sup>22</sup>Acca gunia' qui'ni lā nna gá' tabāniā nna gatta'a lo lōna qui'j. A'hua iyaba canu runi

ru ca adulterio nu belue'niā ca nna, gunia' qui'ni ccá huá ca sufrir lani a. A' gunia' anna tabá canchu labí guttse'e xia latsi' qui' ca cosa mal nu runi ca lani a. <sup>23</sup>A'hua gunia' qui'ni gatti iyaba canu runi ca seguir ca enseñanza mal qui'j. Làniana iyaba canu ríalatsi' quia' ga'ya tediba lugar làti retùppa ca, ccá ca saber qui'ni inte' nna nabia' te' iyaba la' rulaba latsi' qui' ca enne', a'hua nabia' te' iyaba la' ridàlatsi' qui' losto' qui, sea mal nna o canchu tse' l-le. Inte' nna gunia' le tratar ti'iya ná nu beni le. <sup>24</sup>Ca enne' canu runi ca seguir ca enseñanza mal qui'j nna yala rebata' ca porqui'ni nabia'ni ca iyaba ca vicio nu rulue' Satanás. Pero tse'e huá entre ca enne' yétsi Tiatara lebi'i canu labí chi runi le ca cosa maluā' nìhua labí gu'yacca'yí le por enseñanza mal qui' niulāa nna. Labí biya attu cosa quixa'áni'a' le annana nu ná qui'ni guni le, <sup>25</sup>sino qui'ni iyaba ca obra tse' nu chi runi le, liguni seguir guni le ca hāstaba qui'ni íl-lania' attu. <sup>26</sup>Iyaba canu runi ca vencer labí runi ca nu ná mal sino runi lá ca ca obra nu rú'ulátsa'a', canchu a' guni ca itute la'labàni qui' qui nna, gutía' i'jeni poder qui' qui lani i'yetse' ca naciòn nna, <sup>27</sup>cu'ubia'ni ca ca enni'a lani i'jeni la'huacca tì' tabá ná la' rigú'ubia' nu benna Tata quia' lani ca naciòn. Hua yù ri'u ti'iya cca ttu yéthu' canchu hué' ri'u a lani ttu vara nu de iyyà. A'hua ca naciòn nna itàppa' la'huacca qui' qui' contra inte' por la' rigú'ubia' qui' le. <sup>28</sup>Ca enne' canu labí mal guni ca canchu ilá'ní biya prueba lani ca nna, inte' nna gutía'

qui' qui bélia xeni ríllani canchu chi ràni'. <sup>29</sup>Lebi'ì canu riyénini ca tìtsi'ì nna, hué' tse' le cuidado ti'iyá nua' ra Espíritu ca iglesia. Anía ra Señor ca creyente qui' iglesia nu re' le' yétsi Tiatira.

**3** Làniana Señor nna ra ruhuée inte' Juan: Bèdia ttu carta nna ithèl-la' lu' a lani mensajero qui' canu ríalatsi' quia' canu retùppa le' yétsi láa Sardis. Bèdia qui'ni ìj ra Señor enne' rithel-le'e Espíritu Santo qui' Tata Dios para huí'e cuidado ca gàtsi iglesia, a'hua le' né'e nna tsia gàtsi ca bélia. Ìj gá lu' canu ríalatsi' quia' canu tse'e le' yétsi Sardis: Inte' Señor nna nabia' te' iyaba nu runi le. Lebi'ì nna riquixá'ani le ca enne' qui'ni ná le enne' quia', acca yù ca qui'ni ná qui'ni gata' la'labàni cubi qui' le, pero labiru rulue' tsè'ni canchu té la'labàni cubi qui' le. <sup>2</sup>Lebi'ì nna liúyu porqui'ni tse'e le le' peligro. Hua ríalatsi' le titó' pues liguni seguir ríalatsi' le adí ca tìtsa' quia', porqui'ni canchu labí nna entonces il-lani tsá qui'ni labiru té la'labàni espiritual qui' le. Hua yua' qui'ni yala tsina runi le le' iglesia qui' le, pero Tata Dios nna labí rú'ulatsi'e ca obra qui' le porqui'ni labí runi le ca lani itute latsi' le. <sup>3</sup>Liurexa latsi' le ca tìtsa' nu ná qui' Cristo nu huíalatsi' le primero. Leyéqquia liguni tì' ra tìtsa' qui'e nna otsiáni la' rulaba latsi' mal qui' le para guni le nu ná tse'. Canchu labí rudà naga' le nu nia' le, entonces gunia' le castigar. Canchu chi itá' lani le nna, itá' de repente tabá, labí yù le antes sino niyya latsi' le il-lania' tì'a niyya latsi' ca enne' de chi

bitsina' ttu ubàna litsi' qui'. <sup>4</sup>Pero le' yétsi qui' le Sardis nna hua tse'e tuchùppa canu bittu beni ca manchar la'labàni qui' qui'. Acca làca nna cca ca çà merecer tsé'e ca lani inte' le' ÿiabara' nna gaccu' ca lári' tsíttsi tùni. <sup>5</sup>A'hua iyaba adí ca enne' canu cca ca çà vencer nna labí uccua ca contaminar lani ca tul-la' qui' yétsiloyu, làca nna tsé'e huá ca le' ÿiabara' nna gaccu' huá ca lári' tsíttsi tùni. A'hua nunca labí gunia' tachar nombre qui' qui' lo libro nu tsia nombre qui' iyaba canu té la'labàni nu labí ttíq qui' qui'. Canchu chi tse'e ca ènni'a' ru'a lo Dios enne' née Tata quia', a'hua canchu chi tse'e ca ru'a lo ca ángeli qui'e nna, làniana quixa'á' dacca'ló tabá qui'ni ná ca quia'. <sup>6</sup>Lebi'ì canu riyénini ca tìtsi'ì nna, hué' tse' le cuidado ti'iyá nua' ra Espíritu ca iglesia. Anía ra Señor ca creyente qui' iglesia nu re' le' yétsi Sardis.

<sup>7</sup>Làniana Señor nna ra huée inte' Juan: Bèdia ttu carta nna ithèl-la' lu' a lani mensajero qui' canu ríalatsi' quia' canu retùppa le' yétsi láa Filadelfia. Bèdia qui'ni ìj ra Señor enne' labí beni tul-la', a'hua iyaba ca tìtsa' qui'e nna ná ca nu lígani. Bèdia qui'ni ìj ra Señor enne' té itute poder para cu'ubi'e tì'a David enne' uccua rey nna denie llave para qui'ni canchu chi ithàlie biyá néda tse' para lebi'ì nna, lanú attu enne' té poder qui'ì guthàya na. A'hua canchu guthàye biyá oportunidad para lebi'i nna, lanú attu enne' té poder qui'ì ithàliq néda attu para le. <sup>8</sup>Ìj ga lu' canu rialatsi' quia' canu tse'e le' yetsi Filadelfia: Inte' Señor nna nabia' te'

iyaba nu runi le. Hua yua' qui'ni titó' teruba fuerza té qui' le, pero runi le obedecer nu ra lo titsa' quia' nna guỹi'ché' le qui'ni ná le canu ríalatsi' quia'. Acca runia' le ofrecer ttu oportunidad tse' para qui'ni lebi'í nna guni lí ą aprovechar, lanú enne' té poder qui'í guthàya néda nu chi guthàlia' para lebi'í. <sup>9</sup>Hua tse'e canu retùppa ą para reunión pero para qui'ni guni ą Satanás servir. Làcą nna ná ą enne' bèyia nna rena ą qui'ni ná ą enne' judío ti'átsí ná ą enne' quia', pero labí ná ą enne' quia'. Inte' nna gunia' qui'ni làcą nna gudu yibi qui' ru'a lo le nna ína ą qui'ni lebi'í nna ná le ca enne' quia' canu yala catsi'í te'. <sup>10</sup>I'yu tsá qui'ni itute yétsiloyu nna ccą sufrir. A' modo nna cca probar iyaba ca enne'. Pero inte' nna thua' lani le, acca labí biya thacca' le, porqui'ni labí bettse'e latsi' le inte' tsal-lue' néda sino runi le tì'ba chi nia' le qui'ni guni le. <sup>11</sup>Prontu tabá itá' lani le attu. Acca bittu edúl-la'a latsi' le, sino liguni seguir para qui'ni làa guttse'e latsi' le inte' nna làniana gutia' lugar de la' dàliani nu ná para lebi'i le' yíabara'. <sup>12</sup>Ca enne' canu runi cabi vencer, làniana inte' nna gucuí'a' cabi para ccá cabi ca enne' nu dacca' le' templo qui' Tata Dios quia' nna labiru iria cabi le' témplua, porqui'ni le' témplua nna ccá cabi seguro. Inte' nna runia' qui'ni ca enne' nna ccá ą saber qui'ni làcabi nna ná cabi enne' qui' Tata Dios quia', ą'hua cca hua ą saber qui'ni làcabi nna ná cabi parte qui' canu tse'e le' ciudad qui' Tata Dios quia', quiere decir, ciudad láą Jerusalén

cubi nu ná de yíabara' làti dua Tata Dios. A'hua ccá ą saber qui'ni làcabi nna té parte qui' cabi lani inte' canchu chi i'yu tsá chi ccá' adiru enne' yéni lani nombre cubi quia'. <sup>13</sup>Lebi'i canu riyénini ca títisi'í nna, hué' tse' le cuidado ti'iyá nua' ra Espíritu ca iglesia. Anía ra Señor ca creyente qui' iglesia nu re' le' yétsi Filadelfia.

<sup>14</sup>Làniana Señor nna ra ruhuéé inte' Juan: Bèdia huá lu' ttu carta nna ithèl-la' lu' ą lani mensajero qui' canu ríalatsi' quia' canu retùppa le' yétsi láą Laodicéa. Bèdia qui'ni íi ra Señor enne' hualígani runie biya rée. Iyaba nu riquixé'e nna ná titsa' lí. Lèe nna née primero lo iyaba ca cosa nu beni Tata Dios. <sup>15</sup>Íi gá lu' cabi: Inte' Señor nna nabia' te' iyaba nu runi le. Hua yua' qui'ni labí ná le idìl-la' nihua labí ná le tsà'a. Adila tsa' cáala cca le ttu cosa o attu cosa. <sup>16</sup>Pero ná le tì'a inda gútsí, acca inte' nna ribìxiní látsa'a' rilá' te' ti'iyá ná le. Líhue' cuidado qui'ni làa chu'na' le fuera. <sup>17</sup>Rena le: Yala enne' rico ná ri'u porqui'ni chi té iyaba nu riquína'ni ri'u, labí biya reyàtsani ri'u. A' rena le. Pero inte' nia' le: Ica'rútsi'íru le porqui'ni yala enne' miserable ná le, porqui'ni espiritualmente taá nna yala la'dí' ritè le nna labí ná le preparado canchu ilá'ní biya prueba lani le, pues yala equivocado ná le tì'a tu enne' ciego nu labí yùą gaýa díą. <sup>18</sup>Acca rinéni'a' le qui'ni ná qui'ni itá le lani inte' nna gata' oro tsè'ni qui' le nu chi huàya, làniana hualígani cca le enne' rico. Lità lani inte' nna guni le conseguir lári' tsíttsi para gaccu' le nna bíttuúru

cca falta lári' qui' le para ettúni le canchu chi itá' làti tse'e le. Lità lani inte' nna guni le conseguir medicina para qui'ni eyacca latsi' iyyaló le nna elá'ni le attu. <sup>19</sup>Iyaba canu ríalatsi' quia' canchu labí guni cą nu ná tse' nna, làniana til'la ya' cą nna guni ya' cą corregir porqui'ni catsi'í te' cą. Acca ná qui'ni gutsiání la' rulaba latsi' qui' le catsi'íni le inte' lani itute latsi' le. <sup>20</sup>Inte' nna chi gutsà dú'a' ru'a puerta qui' losto' iyaba ca enne' nna rinnia' tulidàba. Canchu nu'ya enne' ni riyéninią tsí'a', canchu ithàlią puerta, làniana gá'a' nna gua' etta lani ą nna, lą lani inte' nna. <sup>21</sup>Iyaba ca enne' canu guni cą vencer nna labí mal guni cą màsqui'ba ilá'ní bi'ya prueba qui' quí, inte' nna gutia' ttu lugar de la' dàliani qui' quí nna cu'ubia' cą lani inte', tì'a inte' dú'a' anna cuitta' Tàta quí'a nna rigu'ubi'a' lani e después de chi benia' vencer. <sup>22</sup>Lebi'í canu riyénini ca tìtsi'í nna, hué' tse' le cuidado ti'iyà nua' ra Espíritu ca iglesia. Anía ra Señor ca creyente qui' iglesia nu re' le' yétsi Laodicéa.

**4** Inte' Juan de chi biyeni te' ca tìtsa'ą' nna gunná'a' yíabara' nna bilá' te' ttu puerta yalia, làniana biyeni te' gúnne la'a mísmuba ènni'a' dìtsa tse'. Prontu tabá bedá nagá'a' nna biyeni te' tì' tabá canchu chi riyénini ri'u tsi'í ttu trompeta. Ènni'a' nna rèe inte': Lu' Juan, gutà yíabara' làti dú'a', porqui'ni gulué'nia' lu' ca cosa nu ná qui'ni ccá tiempo nu chì' da'la.

<sup>2</sup>Lanía taá por la'huacca qui' Espíritu Santo lani inte' nna de

repente tabá nna bilá' te' ttu xila' tsè'ni, ą'hua lo xílá'a nna duáni ttu enne', lèe nna rigu'ubi'e. <sup>3</sup>Catittiní lúe tì'a íyya cristal nu ná claro nna color yínà nna. Íta'lùbani xila' tse' nía nna du ttu betta'yà'a catitti nía tì'a íyya cristal nu de color yà'a. <sup>4</sup>Íta'lùbani xila' tse' nía nna dàa tappa erua' adí ca xila'. Lo ca xílá'a nna duáni tappa erua' ca enne' nu dacca', naccu' cabi lári' tsíttsi nna, yù'u iquua cabi corona nu de oro. <sup>5</sup>Lo xila' tse' nía nna riria ca etha nna ídiu' nna ca tsi'í nna. Ru'a lo xila' tse' nía nna ràl-la' gàtsi yi', ca gàtsi espíritu qui' Tata Dios. <sup>6</sup>Ru'a lo lugar làti du xila' tse' nía nna re' ttu indatò' nu catitti nía tì'a ttu vidrio canchu chi tía làti rinna' ubitsa.

Tse'e hua tappa canu bàni, dàa cą ttu ttu lado qui' xila' tse' nía. Tsia iyetse' iyyaló quí ru'a lo quí l-le cuè'e quí l-le. <sup>7</sup>Primero nu banía nna rilá'nía tì' tabá lo león. Nu cca chuppáa nna rilá'nía tì' tabá lo gù'na. Nu cca tsunnáa nna rilá'nía tì' tabá lo enne'. Nu cca tappa nna rilá'nía tì' tabá ttu bethía' nu ridàa lo be'. <sup>8</sup>Ttu ttu tsa canu banía nna tsia xuppa xila' quí. Lo ra' nna liu'u ca xila' caniá nna ilá'ní tsia iyetse' iyyaló quí. Réla ritsa bani tulidàba rudàliani ca Tata Dios nna ra cą: Santo, Santo, Santo Señor Omnipotente, porqui'ni née Dios enne' bàni tulidàba nna thúe para siempre tì'ba dúe antes.

<sup>9-10</sup>Rùl-la cą alabanza qui' enne' dua lo xila' tse' nía làti rigu'ubi'e, enne' bàni tulidàba para siempre nna rue' cą ne gracia. De rudàliani cą ne, làniana tappa erua' ca enne'



nu dàcca'a' nna bedu ÿibi cabi ru'a lo enne' duáni lo xila' tse' nía nna runi cabi e adorar porqui'ni née enne' bàni tulidàba sin fin. Acca gutua cabi corona iquua cabi nna bedal-la cabi ca ru'a lo làti du xila' tse' gánía nna ra cabi e: <sup>11</sup>Cuià'lu' Señor Tata Dios qui' tu', cca cuià'lu' merecer cu'ubia' cuià'lu' lani itute poder, cca cuià'lu' merecer qui'ni gudàliani tu' cuià'lu' porqui'ni yala enne' ÿeni ná cuià'lu'. Porqui'ni cuià'lu' ènni'q' beni itute nu té, pues ná ca tì'a calatsi' cuià'lu'.

**5** Inte' Juan nna bilá' te' qui'ni enne' duáni lo xila' tse' gánía làti rigú'ubi'e nna dèni ná' bànie ttu libro forma de ttu rol-lo, chùppa lado tabá nna ga'na escrito titsa'. Rollo ittsià' nna tubià nna yáya nna gàtsi lugar. <sup>2</sup>Làniana bilá' te' ttu ángel nu yala fuerza té qui' bi nna gunne bi iditsa ni nna ra bi: Nuni nuá ná enne' tsè'ni para ethàtsià rollo ittsià' nna ithàlià na cá.

<sup>3</sup>Pero lanú enne' tsè'ni té le' ÿiaba nìhua le' yétsiloyu nìhua ttu nu entre canu yatti nna, lanú enne' tsè'ni té nu dacca' para ithàlià rollo ittsià' nna gul-là na. <sup>4</sup>Làniana inte' Juan nna yala guretsia' porqui'ni lanú té ná enne' tsè'ni para ithàlià rollo ittsia nna quixá'a biya ra lú. <sup>5</sup>Làniana ttu nu entre tappa erua' ca enne' dàcca'a nna ra bi: Bittu cuetsi lu', porqui'ni dua ttu enne' tsè'ni nu beni vencer nna dàqqe'e para ethàtsie ca gàtsi lugar làti yáya rollo ittsià' nna ithàlie na. Lèe nna née enne' nu té adiru la'huacca nna née enne' qui' Judá enne' adí poder té qui' bía, à'hua née descendiente qui' David enne' uccua rey.

<sup>6</sup>Làniana bilá' te' enne' ná Cordero. Lèe nna dúe lahui' làti dua xila' tse' nía entre tappa canu banía nna tappa erua' ca enne' dàcca'a nna. Bilá' te' ca huè' nu ná láti áa tì'batsi chì' gùtti tegá bée. Enne' ná Corderua nna tsìa gàtsi tsitta iquie à'hua gàtsi iyyalúe, quiere decir ca gàtsi espíritu canu guthel-la' Tata Dios le' ituba yétsiloyu. <sup>7</sup>Enne' ná Corderua nna huie gùÿi'e rollo ittsia nu dèni ná' bàni enne' duáni lo xila' tse' nía. <sup>8</sup>Ca tappa canu banía à'hua tappa erua' ca enne' nu dàcca'a nna, de bilá'ni cabi qui'ni Corderua nna gùÿi'e rollo ittsia, làniana bedu tabá ÿibi cabi ru'a lúe. Ttu ttu tsa ca enne' nu dàcca'a nna dèni cabi ttu instrumento de música láa arpa, à'hua dèni huá cabi ca plato to' nu de oro tsà' ti'ni ca incienso, quiere decir ca oración nu runi ca enne' qui' Tata Dios. <sup>9</sup>Làniana iyaba cabi nna bil-la cabi ttu himno cubi nna ra cabi: Cuià'lu' Señor cca cuià'lu' merecer, acca chi gùÿi' cuià'lu' rollo ittsià' para ethàtsi cuià'lu' ca gàtsi lugar làti yáya. Bètti ca cuià'lu', acca por medio de lù'uti qui' cuià'lu' chi bedilà cuià'lu' ca enne' qui' yétsiloyu le' ca tul-la' qui' qui' para qui'ni ccá ca enne' qui' Tata Dios, ca enne' luetsi iyaba ca raza nna ca dialecto nna ca yétsi nna ca nación nna. <sup>10</sup>Cuià'lu' nna chi gutàÿi cuià'lu' ca por la' rigú'ubia' qui' cuià'lu' para qui'ni guni ca Tata Dios adorar nna cu'ubia' ca le' yétsiloyu.

<sup>11</sup>Làniana inte' Juan nna gunná'a' attu nna biyeni te' tsi'i ca ángeli, pero iÿe mili' cabi. Bilá' te' qui'ni tse'e cabi ita'lùba xila' tse' nía nna

ca tappa canu banía nna tappa erua' ca enne' nu dàcca' a nna. <sup>12</sup>Ca ángelia nna gùnne cabi iditsa tse' nna ra cabi: Enne' ná Corderuì, ca enne' nna bètti cą ne, pero lèe nna què merecer qui'ni gudàliani ri'u e nna gul-la ri'u himnos quì'e nna quixá'a ri'u ti'iyá yala enne' yēni nēe, porqui'ni què merecer thí'e itute poder nna la' ritelíni nna fuerza nna iyaba ca riqueza nna.

<sup>13</sup>Làniana iyaba ca cosa nu chi beni Tata Dios nna guduló cą quixá'a cą ti'iyá yala enne' yēni nēe. Iyaba nu té yīabara' l'le yétsiloyu l'le canu yù'u le' indatò' l'le, ą'hua canu yatti yù'u yāré' loyu l'le, biyeni te' qui'ni iyaba cą nna ra cą: Enne' duánie lo xila' tse' nía, ą'hua enne' ná Cordero, làque nna cca que merecer qui'ni quixá'a ri'u ti'iyá yala enne' yēni ná que nna gudàliani ri'u que nna gul-la ri'u himnos qui' que, porqui'ni cca que merecer thí' que itute poder tulidàba para siempre. <sup>14</sup>Làniana tappa canu banía nna becàbi cą nna ra cą: Quiyāru e, quiyāru e. Làniana tappa erua' ca enne' nu dàcca'a nna gùtta' cą gùre'ló, gutsila ná' quì nna beni cą ne adorar, enne' bàn tulidàba para siempre.

**6** Làniana bilá' te' qui'ni Corderua enne' gùtti por ca tul-la' qui' ri'u, lèe nna bethàtsie primer lugar làti yáya rollo ittsia. Làniana entre tappa canu banía, ttuą nna gùnnią idítsani tì'ba runi ídiu' ruido nna rą: Lu' nna gutà xia. <sup>2</sup>Bilá' te' qui'ni gul-lani tē ttu bia' tsítsi. Enne' nu tsìą bi'á nna dènią ttu arca. Yù'uni cą ttu corona iquì.

Làniana guppa valor nna dia tią para gunią gana lo adí ca guerra.

<sup>3</sup>Làniana Corderua nna bethàtsie lugar nu cca chùppa làti yáya rollo ittsia nna, biyeni tē te' qui'ni nu cca chùppa entre canu banía nna gùnnią nna rą: Lu' nna gutà xia. <sup>4</sup>Lània taá nna gul-lani attu bia', pero nu de color yīnà. Enne' nu tsìą bi'á nna gùyi'ą poder quì'į, ą'hua gùyi'ą ttu espada xeni tse' para tsìą le' itute yétsiloyu nna gunią qui'ni cca guerra para qui'ni ca enne' nna gùtti luetsi quì.

<sup>5</sup>Làniana Corderua nna bethàtsie lugar nu cca tsunna làti yáya rollo ittsia nna biyeni tē te' qui'ni nu cca tsunna entre canu banía nna gùnnią nna rą: Lu' nna gutà xia. Lània taá nna bilá' te' qui'ni gul-lani tē ttu bia' yethia. Enne' nu tsìą bi'á nna dènią ttu clase de yīa'beýu. <sup>6</sup>Biyeni tē te' ttu tsi'i entre tappa canu banía nna rą: Chi gul-lani ubina', acca para gata' ttu kilo yūa' qui' quì nna caduel-la' cueni cą tsina ttùya tsá. Canchu calatsi' quì gata' tsunna kilo cebada qui' quì, caduel-la' huá cueni cą tsina ttùya tsá. Pero aceite nna vino nna guthà'na lu' ą tì'ba ną.

<sup>7</sup>Làniana Corderua nna bethàtsie lugar nu cca tappa làti yaya rollo ittsia nna biyeni tē te' qui'ni nu cca tappa entre canu banía nna gùnnią nna rą: Lu' nna gutà xia. <sup>8</sup>Lània taá nna bilá' te' qui'ni gul-lani tē ttu bia' yattsì. Enne' nu tsìą bi'á nna láą lù'uti. Attu enne' denúą na runią representar lugar làti chi dia canu yatti. Ca chùppa ca ènni'a nna guyi' cą poder para guni cą tì'ba calatsi' quì lani ttu parte qui' ituba

yétsiloyu pero alàa lani á tsunna parte, para gutti çà ca enne', acca té la'huacca qui' qui' qui'ni il'lani guerra nna ubina' nna ca tsahue' nna ca animal tuxu nna.

<sup>9</sup>Làniana Corderua nna bethàtsie lugar nu cca gày'u' làti yáya rollo ittsia nna, bilá' te' qui'ni làti du altar nna tse'e huá ca enne'. Chi bètti ca enne' cuerpo qui' cabi porqui'ni yala bitsa'áni çà de riyénini çà riquixá'a cabi tulidàba nu ra lo titsa' qui' Tata Dios nna a'hua nu cca qui' Jesús nna. <sup>10</sup>Ca ènni'a nna gùnne cabi iditsa ni nna ra cabi: Cuiá'lu' Señor, labí falta té qui' cuiá'lu', a'hua siempre guni cuiá'lu' cumplir iyaba nu ra cuiá'lu'. Cuání i'yu tsá gucué' cuiá'lu' ca enne' canchu beni çà tse' o canchu beni çà mal l-le para guni cuiá'lu' castigar canu betti çà intu'. <sup>11</sup>Làniana guyi' cabi lári' tsíttsi para gaccu' cabi. Lèe nna becàbinie cabi qui'ni édi'latsi' cabi átitó', porqui'ni tse'e adí ca hermano canu runi çà servir Jesucristua le' yétsiloyu tì'a beni cabi nna gútti huá ca enne' çà. Acca ná qui'ni cueda cabi hàstaa qui'ni gatti iyaba ca hermánua.

<sup>12</sup>Làniana bilá' te' qui'ni Corderua nna bethàtsie lugar nu cca xuppa làti yáya rollo ittsia nna gul'lani tè ttu la' riýú' fuerte ni, ubitsá' nna byacca chul-la tì'atsi huaya lúj ttu lári' lutu. Biuá'a' nna beyacca color yinà tì'a réni. <sup>13</sup>Làniana ca bélia tsia yiaba nna binnia çà yétsiloyu, tì' tabá rinna ca exxuhuí ántesca ga çà canchu chi riria ttu be' fuerte ni. <sup>14</sup>Iyate nu tsia yiaba nna gunittilo çà, tì' tabá rudàchu ri'yu ttu ittsi nna chu'na tè ri'yu a nna labiru

ilá'níq. Iyaba ca i'ya nna labiru tsia çà làti gutsia çà antes, a'hua iyaba ca loyu bitsi to' nna binetsi çà le' inda. <sup>15</sup>Làniana bilá' te' qui'ni iyaba ca enne' nna beyappi tabá çà lo ca i'ya nna gutà'a çà le' ca bèlia nna le' ca yèru nu tsia làti anta' ca íyya xeni, para gucàtsi' lo qui: ca enne' rigú'ubia' l-le, ca enne' rico l-le, ca enne' runi mandar le' ejército l-le, iyaba canu té biya poder qui' qui' l-le becàtsi' lo qui, a'hua iyaba canu runi tsina qui' attu nuhuaya' l-le, a'hua iyaba ca xana' tsina l-le. <sup>16-17</sup>Iyaba çà nna uccua latsi' qui' qui'ni ca i'ya nna guxàta çà çà, acca rul-luíttsa' çà ca íyya xeni nna ra çà: Línna tabá iquua tu', para qui'ni enne' duáni lo xila' tse' nía nna labí ilá'nie intu', a'hua para qui'ni enne' ná Corderua nna bittu gunie intu' castigar porqui'ni yala la' ritsa'áni té qui'e lani intu', porqui'ni chi bi'yu tsá qui'ni edi' què yèe'. Nuni ccani edúdítsia lani que nìi.

**7** Làniana bilá' te' qui'ni du ttu ángel ttu ttu esquina qui' yétsiloyu tì'batsi nq cuadrado. Ca tappa ángelia nna té poder qui' cabi lani ca tappa be' nna beni cabi çà mandar qui'ni bíttuúru movimiento guni çà. Lania taá nna uccua tsi tabá, nìdi ttu l-la' to' qui' ca yaga nna labiru gutta çà, a'hua indatò' nna labiru gutta lúj. <sup>2</sup>A'hua bilá' te' attu ángel. Ángelia nna ri'yu bi làti ril'lani ubitsa nna dèni bi sello qui' Tata Dios enne' bàni tulidàba. Ángelia nna bilá'ni bi á tappa ca ángelia canu chi guyi' cabi poder para guni cabi qui'ni níttilo biya le' yétsiloyu nna ca indatò' nna. Acca gùnne bi ditsa nna ra bi cabi:

<sup>3</sup>Licuèda, bittu guni le biya lani yétsiloyu, ñihua lani ca indatò', ñihua lani ca yaga, bittu guni le qui'ni níttilo ça hàsta'na gurèni tu' marca lo ÿigá ca huenitsina qui' Tata Dios para qui'ni gulue'ní qui'ni ná ça qui'e.

<sup>4</sup>Biyei hua te' bàl-laÿa ca enne' gurèni sello lo ÿigá qui, uccua gàyua' mili' ca enne' lani á tappa éyóna' mili' ça (144,000) entre iyaba ca tsì'nu grupo qui' ca ÿi'ni Israel según lista qui' nombre qui' ca tà' tàta qui' qui: <sup>5</sup>Judá, tsì'nu mili' canu gurèni sello lo ÿigá qui. Rubén, tsì'nu mili' ça. Gad, tsì'nu mili' ça. <sup>6</sup>Aser, tsì'nu mili' ça. Neftalí, tsì'nu mili' ça. Manasés, tsì'nu mili' ça. <sup>7</sup>Simeón, tsì'nu mili' ça. Leví, tsì'nu mili' ça. Isacar, tsì'nu mili' ça. <sup>8</sup>Zabulón, tsì'nu mili' ça. José, tsì'nu mili' ça. Benjamín, tsì'nu mili' ça. Iyaba ca ènni'á' nna gurèni sello lo ÿigá qui, seña qui'ni ná ça enne' qui' Tata Dios.

<sup>9</sup>Làniana gunná'a' attu nna bilá' te' nuÿetse' ni ca enne' dá' ça de iyaba ca naciòn nna, de iyaba ca raza nna, de iyaba ca dialecto nna, a'hua de iyaba ca yétsi anta' le' yétsiloyu nna. Iyaba ça nna tse'e ça ru'a lo xila' tse' nía nna enne' ná Corderua nna. Nuÿetse' ça tse'e, lanú ccani gulaba bàl-laÿa mili' ça ná. Làça nna nàccu' ÿó tsíttsi qui nna dèni ça ttu ramo to' qui' ca yà dína. <sup>10</sup>Iyaba ça nna rinne ça iditsa nna ra ça: Tata Dios enne' duáni lo xila' làti rigú'ubi'e nna née enne' bedilè ri'u le' ca tul-la' qui' ri'u, a'hua por enne' ná Corderua. <sup>11</sup>Bilá' te' ca ángelia nna dàa cabi ita'lùba làti tse'e tappa erua' ca enne' nu

dàcca'a nna tappa canu banía nna ru'a lo xila' tse' nía. Iyaba ca ángelia nna gùtta' tabá cabi gùre'ló delante de xila' tse' nía nna beni cabi Tata Dios adorar nna ra cabi:

<sup>12</sup>Quiÿarú Tata Dios qui' ri'u, lèe nna què merecer qui'ni gudàliani ri'u e nna hué' ri'u e gracia nna gul-la ri'u himnos qui'e, porqui'ni lani lèe nna dá' itute bendición lani ca enne', porqui'ni lèe nna té itute la' ritelíni qui'e nna itute la'huacca qui'e nna itute fuerza qui'e nna tulidàba para siempre, Amén.

<sup>13</sup>Làniana entre tappa erua' ca enne' nu dàcca'a nna gùnne ttu cabi nna gunàba titsa' bi inte' nna ra bi: Tsí hua yù lu' nuni ná ca enne' nàccu' ÿó tsíttsi cabi cá. Tsi hua yù lu' gaÿa dá' ça cá. <sup>14</sup>Becábinia' bi nna nia': Labí yua', pero hua yù ba cuiá'lu'. Làniana ra bi: Ca ènni'ì' nna ná cabi canu yala uccua sufrir loti' betsia latsi' ca enne' cabi, pero biria cabi tse' le' pelígrua. Làcabi nna guppa cabi confianza lani Corderua enne' gùttie nna belàlia réni qui'e acca chi ná cabi enne' nàri de ca tul-la' qui' cabi nna nàccu' ÿó tsíttsi cabi.

<sup>15</sup>Acca por nui nna tse'e cabi ni ru'a lo xila' làti rigú'ubia' Tata Dios, runi cabi nu rú'ulatsi'e réla ritsá bání le' templo qui'e. Lèe nna dúe lani cabi, acca labiru biya mal thacca' cabi. <sup>16</sup>Labiru ilá'ni cabi ubina', ñihua labiru ibìtsi cabi inda tì'ba canchu labí inda té, ñihua labiru ccá cabi sufrir por ubitsa màsqui'ba tsì'nu hora. <sup>17</sup>Porqui'ni Corderua enne' du lahui' làti dua xila' tse' nía nna, lèe nna née pastor enne' huí'e cabi cuidado tsè'ni nna ichi'e cabi làti ril-lani inda tulidàba

nu gunna la'labàni qui' cabi. Tata Dios nna guỹi'e inda huina' lo cabi nna labiru ccani cabi triste.

**8** Enne' ná Corderua nna loti' bethàtsie lugar nu cca gàtsi làti yáya rollo ittisia nna, luegu taá tsìdi ruba uccua le' ituba yíaba por ttu medio hora ti'gá. <sup>2</sup>Làniana bilá' te' ca gàtsi ángeli canu dàa cabi ru'a lo Tata Dios. Ttu ttu cabi nna guỹi' cabi ttu trompeta para gucuetsi cabi. <sup>3</sup>Lania taá nna gul-lani attu ángel nna dèni bi ttu platu to' nu de oro yù'u inciénsua nna huía tè bi làti du altar nna gudu bi ttu lado. Bete cabi iỹeni incienso qui' bi para qui'ni guchìxi bi ą lani ca oración nu rute ca enne' lani Tata Dios, canu ná ą enne' qui'e. A' beni ángelia ofrecer lo altar nu de oro du ru'a lo xila' tse' nía. <sup>4</sup>De chi ral-la' inciénsua dia tabá tsèni nu ná perfume qui' inciénsua dèsdeba ná' ángelia hàsta làti dua Tata Dios, junto lani ca oración nu runi ca enne' qui'e, <sup>5</sup>làniana ángelia nna guỹi' bi yí' nu re' lo altar nna gulù'u bi ą le' plato nu de oro tú'a hàsta qui'ni bitsà'ą yí'a. Lania taá nna guỹi' bi plato to' nu tsà' yí'a nna gurù'na tè bi ą yétsiloyu. Làniana huappi tabá etha nna gùnne idiu' nna bittìni nna guỹu' nna.

<sup>6</sup>Làniana dàa ca gàtsi ángelia listo para gucuetsi cabi trompeta nu deni cabía.

<sup>7</sup>Ángel nu cca primeru nna becuetsi bi trompeta. Lania taá nna binnia ca íyya fuerte chixiá lani yí' nna réni nna, bedal-la ángelia ca castíguj hàstaba yétsiloyu. Ttu parte qui' yétsiloyu nna uccua tabá

yí' nna rayiá, pero aláa á chùppa parte qui'j, ą'hua ca yaga nu té llij, ą'hua ca xixi' rè'ne nna huàyi ca.

<sup>8-9</sup>Làniana ángel nu cca chuppá nna becuetsi bi trompeta. Bilá' tè te' qui'ni ttu cosa xeni tse' tì'ba ttu i'ya xeni nu ràl-la' rinnia dèsdeba yíaba, porqui'ni ángelia nna bedal-la bi ą nna binnia le' indatò' qui' yétsiloyu nna bil-lũya tabá latsi' iỹetse' ca bárcuá. Ttu parte qui' iyaba ca indatò' nna beyaccá réni, pero aláa á chùppa parte qui' quj, acca gùtti tabá iỹetse' ca bél-lá nu bàni yù'u lì'j.

<sup>10</sup>Làniana ángel nu cca tsunnáa nna becuetsi' hua bi trompeta. Bilá' tè te' qui'ni ttu bélia xeni nu ràl-la' tì'ba yí' nna binnia tabá iquuia ca yò nna ą'hua iquuia iyaba làti ril-lani inda dıl-la'. <sup>11</sup>Nombre qui' béliaá nna láą il-lá'. Acca ttu parte qui' itute inda dıl-la' nna beyaccá il-lá', pero aláa á chùppa parte qui'j. Iỹetse' ca enne' canu gu'ya indaá nna gùtti tabá ą porqui'ni indaá nna beyaccá veneno.

<sup>12</sup>Làniana ángel nu cca tappa nna becuetsi bi trompeta. Lania tabá nna ubitsá' nna bechùl-la ttu pedazo quì'j, pero aláa á chùppa parte qui'j. A' hua biuá'ą' nna labiru bedani' ttu pedazo qui'j. A' hua ttu parte qui' iyaba ca bélia tsia yíaba nna bechùl-la ą. Labiru bedani' ą tì'ba antes, acca ritsà nna menos la'yani' té quì'j, ą'hua réla nna adiru chul-la uccua.

<sup>13</sup>Làniana bilá' tè te' tu ángel xeni yíabara' riduą lo be' nna gùnne bi iditsa nna ra bi: Reyatsa qui'ni á tsunna ca ángel gucuetsi cabi trompeta. Ica'rútsi'fru ca enne',

ica'ruítsi'íru ca enne', ica'ruítsi'íru ca enne' bàni ru tse'e le' yétsiloyu canchu chi iyénini çà tsi'i ca trompeta, porqui'ni il-lani tsúnna castigo adiru fuerte ni lani çà.

**9** Ángel nu cca gàyua nna becuetsi bi trompeta nna bilá' tè te' qui'ni ttu bélia nna chi binnia dèsdèba ÿiaba hàsta yétsiloyu nna guÿi'á llave nu ná para puerta qui' pozo nu adiru tettia nna chul-la nna. <sup>2</sup>Guthàlia tabá puerta qui' pozo chul-la nna biria tè tsèni quì'ì tì' tabá canchu chi riria tsèni qui' ttu horno ÿeni. Labiru bedàni' ubitsá' de riria tsèni qui' pozo chul-la, tì'a canchu chi ràl-la' ttu tìni ÿeni ní. <sup>3</sup>Làniana iÿetse' ca langosta biria çà le' tsenía nna huàdi çà yétsiloyu, guÿi' tabá çà poder para guni çà mal tì'a ca escorpión canu tse'e le' yétsiloyu. <sup>4</sup>Uccua çà mandado qui'ni bittu gudàyi çà ca l-la' to' qui' ca yaga, ñihua ca planta to', ñihua bíÿaáru ca ixi' to' nna sino uccua lá çà mandado qui'ni guthacca' çà ca enne' canchu labí rèni marca lo ÿigá qui' nu rulue' qui'ni ná çà qui' Tata Dios. <sup>5</sup>Bittu uccua çà mandado qui'ni gútti çà ca enne', sino para qui'ni gappa ca ènni'a dolor para gayu' biú' tì'a la'rilá nu té qui' ttu enne' canchu ttu escorpión chi gutitsi'á na. <sup>6</sup>Por gàyua' biú' nna yala calatsi' ca ènni'a gatti telá çà, pero labí gatti çà. Yala eyila çà tì'iÿa modo gatti çà, pero labí etseláni çà modo.

<sup>7</sup>Ca langosta nna uccua çà listo para tsía çà lo guerra tì' tabá ca bia' canu tsía soldado. Ca langosta nna yù'u iquua qui' ttu cosa tì'a ttu corona nu de oro. Lo qui' nna

ná tì'a ná lo ca enne'. <sup>8</sup>Ittsa' iquua qui' ná tuni tì'a ittsa' iquua ca niula. Ca làya' qui' nna ná çà tì' tabá ná ca làya' león. <sup>9</sup>Ta' ru'a losto' qui' ttu cosa tì'a ca ÿyya para néru çà tsía çà guerra. Ca xila qui' yala rigú'ubé çà hàsta beni çà ttu ruido ÿeni tse' tì'a ca rueda qui' iÿetse' ca carreta canchu ca bia' nna chi ne'ya çà çà dia çà guerra. <sup>10</sup>ÿubàna ca langosta nna ná tì' tabá ÿubàna escorpión, porqui'ni dua ÿùtsi' qui' nna. ÿubàna ca langosta nna té la'huacca qui' qui' quítsi' çà ca enne' para qui'ni gata' la'rilá láti qui' por gayu' biú'. <sup>11</sup>Ca langosta nna dua ttu nu rigú'ubia' qui' qui', ttu ángel malo nu té poder quì'ì le' pozo nu dia adiru tettia. Ángelia lani titsa' hebreo nna lá Abadón, lani titsa' griego nna láa Apolión, tì'ba nu rena ri'u: Nu Rul-lùÿa latsi' ca enne'.

<sup>12</sup>Nui nna ná primero castigo fuerte ni. Reyàtsa qui'ni il-lani á chùppa castigo fuerte ni.

<sup>13-14</sup>Làniana ángel nu cca xùppàa nna becuetsi bi trompeta. Ttu altar nu de oro nna duá ru'a lo Tata Dios. De chi becuetsi ángelia trompeta nna biria tabá ttu tsi'i dèsdèba lo altar entre ca esquina qui'ì, làniana ángel nu cca xùppàa nna ra: Tse'e á tappa ca ángeli ru'a yò nu lá Eúfrates. Lu' nna tsía xia lu' ethàtsi lu' çà para tsía çà mandado.

<sup>15</sup>Bethatsi tabá ca tappa ángelia nna dia tè çà, porqui'ni chi gutsà ribèda çà il-lani ida nna biú' nna tsá nna hora nna para tsía çà huètti ttu parte qui' iyaba ca enne' canu bànrù tse'e le' yétsiloyu, pero alàa á chuppa parte.

<sup>16</sup>Biyeni te' ttu anuncio qui'ni tse'e chùppa gayua' millón ca

soldado qui' quí canu tsia bia'. <sup>17</sup> A' belue' Espíritu inte' Juan qui'ni ttu tsá' ca bia' qui' caniá a'hua canu tsia ca ca bi'á. Canu tsia ca bi'á nna ta' iyya ru'a losto' quí para neru ca tsia ca guerra. Ca iyya ta' ru'a losto' caniá nna ná color yínà nna yà'a nna yattsí nna. Iquua ca bi'á nna rilá'ni ca tuxu tì'a ná iquua león. Rú'a ca bi'á nna riria yí' nna tsèni nna azufre nu ràl-la' nna. <sup>18</sup> Por medio de yí' nu riria rú'a ca bi'á nna acca gùtti iýé millón ca enne' hàsta ttu tercera parte qui' iyaba ca enne' bànirù tse'e le' yétsiloyu, a'hua por medio de tsèniá nna azufre nu ràl-la' nna riria rú'a ca bi'á. <sup>19</sup> Porqui'ni ca bi'á nna lani rú'a quí té la'huacca qui' quí gùtti ca ca enne', a'hua por medio de yubàna quí. Yubàna ca bi'á nna ná tì'a ttu bèl-là tuxu nu dua iquú para quítsi'a ca enne' nna il-lani la'rilá láti ca ènni'a.

<sup>20</sup> Pero ca enne' canu labí gùtti ca por ca tsunna plaga nu uccua nna, làcà nna beni ba ca seguir mal tì'ba beni ca antes. Labí uccua latsi' quí gutse'e latsi' quí ca cosa nu chía beni ca antes. Sino beni ba ca seguir ca creencia nu cca qui' ca demonio nna bedu ba yíbi quí ru'a lo ca imagen nu de oro qui' quí l-le, ca imagen nu de plata qui' quí l-le, nu de bronce qui' quí l-le, a'hua nu de íyya nna yà nna. A' beni ca màsquiba yù ri'u qui'ni iyaba ca figura nu runi ca enne' nna labí rilá'ni ca, ñihua labí riyénini ca, ñihua labí ridà' ca. <sup>21</sup> Ca ènni'a nna labí behuiní'ni ca para guttse'e latsi' quí ca tul-la' qui' quí, sino beni ca seguir tse'e ca huètti ca enne', a'hua

beni ca seguir para guni ca brujería nu calatsi' quí. A'hua beni ca seguir lani adulterio qui' quí, a'hua beni ca seguir ribàna ca qui' ca enne'.

**10** Làniana bilá' te' attu ángel poderoso nna radi bi dèsideba yíabara'. Dá' bi le' bía nna dàa ttu betta'yà'a dèsideba ttu lado iquua bi hàsta attu lado. Lo bi nna rudani'a tì' tabá ubitsa. Ca ñi'a bi nna uccua ca tì'a chùppa pilari pero nu de yí'. <sup>2</sup> Dèni bi ttu rollo ittsi xcuichu to' yàlia. Ñi'a bi lado bàni nna bedu bi a lo indatò' yenia. Ñi'a bi lado yatti nna bedu bi a lo yúbitsi. <sup>3</sup> Hua yù ri'u ti'iýa iditsa tse' ribetsi ttu león tuxu. A'hua ángel yenia nna de repente tabá guretsiyà'a bi iditsa ni. Lania taá nna biyeni te' becàbi gàtsi ca ídiu' tì'a gàtsi tsi'i. <sup>4</sup> De chi gùnne ca idiu'á nna, inte' nna gudulúa' rudí'a' lo ittsi nu ra ca. Pero biyeni tabá te' rinne ttu enne' dèsideba yíabara' nna rèe: Lu' nna bittu gúdia lu' tì' ra ca idiu'a' porqui'ni labí ná qui'ni ca enne' nna ccá ca saber nu gùnne ca.

<sup>5-6</sup> Làniana ángel enne' l-lía lo indatù'a' nna lo yúbitsi'a' nna, guchìtha ná' bàni bi nna bedu bi Tata Dios por testigo porqui'ni lèe nna baníe tulidàba para siempre, lèe ènni'a beni itute yíabara' a'hua iyate nu té lì'i, beni hué itute yétsiloyu nna ca indatò' yeni a'hua iyate nu yù'u lè'e quí nna ra bi: Labiru itsá reyàtsa i'yu tsáa. <sup>7</sup> Porqui'ni ca enne' gutsé'e tiempo antigua nna beni cabi Tata Dios adorar nna gùnne cabi parte qui'e lani ca ènni'a. Lèe nna gutixà'aníe cabi ca cosa nu chì' da'la ti'iýa



gunie, pero labí gutelíni ca enne' hãstaba annana. Pero ángel nu cca gãtsia nna, canchu chi gucuetsi bi trompeta, lania taá nna ccá cumplir itute tì'a gutixà'ani'e ca enne' canu gutsé'e tiempo antigua. A' ra ángelia.

<sup>8</sup>Làniana enne' biyeni te' gùnnie dẽsdeba ÿiabara' nna gunènie inte' Juan attu nna rèe: Lu' nna huía ru'a lo ángel enne' l'ía lo indatù'á' nna lo yúbitsia' nna. Gũyi' rollo ittsi yalia nu yù'u le' ná' bíá'. <sup>9</sup>Inte' Juan nna hua'á tabá' làti du ángelia nna gunábania' bi rollo ittsi tú'a. Ángelia nna ra tè bi inte': Gũyi' bá a, go tè lu' a. Canchu chi ro lu' a nna éttiani' lu' a tì' tabá ÿixi, pero canchu chi gutàbi lu' a nna eyacca tabá il-lá'.

<sup>10</sup>Làniana guyi'á' rollo ittsi tú'a nu yù'u le' ná' ángelia nna gutó tè ya' a. De chi ro ya' a nna bettia tabá te' a tì' tabá ÿixi, pero bitola nna guri'á il-lá' lí'a'. <sup>11</sup>Làniana beni tè bi inte' mandar nna ra bi: Lu' nna caduel-la' tsía lu' nna inne lu' parte Tata Dios attu vuelta mensaje nu cca qui' iyetse' ca yétsi nna ca raza canu rinne dialecto nna, ca enne' rigú'ubia' nna.

**11** Làniana bilá' te' ttu yíi nu ná' tì'a ttu metro nna, ra tè ángelia inte': Lu' nna gudulí nna guyi' metrua' nna berixibía' templo qui' Tata Dios para qui'ni ccá lu' saber ti'iya' ÿeni ná, a'hua gurixibía' lu' altar nna, a'hua gulába lu' tsáliya' canu runi adorar le' témplua' para ccá lu' saber balaña ca. <sup>2</sup>Pero bittu gurixibía' lu' patio fuera qui' témplua' porqui'ni ná para ca enne' qui' ca nación

huaya'. Ciudad nu becue' Tata Dios para lèe nna ccá bajo la' rigú'ubia' qui' ca enne' qui' adí ca nación por tsunna ida nàl-la'. <sup>3</sup>Inte' nna ithèl-la'a' chùppa ènne'yu' para gùhuía' cabi nna inne cabi a favor de nu ná lí. Lacabí nna gaccu' ÿó luto cabi nna quixá'a cabi mensaje parte Tata Dios durante ca tsùnna ida nàl-la'a, quiere decir durante ttu mili' chùppa gayua' sesenta ubitsa. <sup>4</sup>Ca chùppa ènne'yu'a nna dàa cabi ru'a lo Tata Dios tulidàba, tì'ba chùppa yà olivo o chùppa candelero nna. <sup>5</sup>Canchu nuya' calatsi'ì biya' guthácca'a' cabi, iria tabá yí' rú'a cabi, a' modo nna tsayi ca contrario qui' cabi. Nuya' eyáyani huí'a' cabi nna gatti tabá. <sup>6</sup>Làcabi nna gata' poder qui' cabi para labiru eyú'u bía nihua làa cca rù iyya durante tiempo riquixá'a cabi mensaje parte Tata Dios. Té huá poder qui' cabi para qui'ni inda nna eyacca réni. A'hua té poder qui' cabi para ithèl-la' cabi biya' attu sufrimiento yétsiloyu balaña vuelta calatsi' cabi para qui'ni ca ènni'a nna gappa ca dolor. <sup>7</sup>Ca chùppa ènne'yu'a nna quixá'a cabi nu ná lí por tsunna ida nàl-la'. Canchu chi birialàni cabi, làniana animal tuxu nu yù'u le' pozo chul-la nna iria tabá le' pózua para biya' guthácca'a' ca chùppa ènne'yu'a hãsta qui'ni labiru thá cabi lani a' nna gatti cabi. <sup>8-9</sup>Por tsùnna ubitsa nàl-la' nna ca cuerpo yatti qui' ca chùppa ènne'yu'a nna gátta' ca lo néda làti gùtti cabi le' ciudad Jerusalén, espiritualmente taá láa Sodoma nna Egipto nna, la'a mísmuba ciudad làti ca enne' betaá' ca Xana' Ri'u Jesucristua



lo curútsia. Labí gute çà permiso qui'ni igàtsi' cuerpo qui' ca chùppa ènne'yu'a. Acca ca enne' qui' iyetse' ca yétsi nna ca raza canu rinne dialecto qui' iyetse' ca nación nna ínna' çà cuerpo yatti qui' cabía.

<sup>10</sup>Ca ènni'a nna guni çà fiesta, porqui'ni gùtti ca chùppa ènne'yu'a canu gùnne parte Tata Dios. Guni çà regalar biya luetsi qui' de tantua contento tse'e çà, porqui'ni yala uccua çà sufrir miéntraste bàni ca chùppa ènne'yu'a. <sup>11</sup>Pero bitola de ca tsunna tsá nàl-la', làniana Tata Dios nna guthel-le'e Espíritu nu runna la'labàni lo losto' cabía nna beyaccabàni tabá cabi nna bedúni cabi por la'huacca qui'áa. Iyaba ca enne' canu bilá'ni çà cabía nna yala la' rátsi latsi' gul-lani lo losto' qui'. <sup>12</sup>Làniana ca chùppa ènne'yu'a nna biyénini cabi rinne ttu enne' iditsa ni de yiabara' nna rèe cabi: Calátsa'a' itá le ni le' yiabara'.

Làniana ca contrario canu dàa çà ita'lubáni cabía nna rinna' çà nna bilá'ni çà dia cabi le' ttu bía para yiabara'. <sup>13</sup>Làniana gũy'u' tabá fuerte ni nna biyínnia iyaba ca yú'u' canu tsia ttu parte qui' ciudáad nna binnia çà iquua ca ènni'a nna gùtti gàtsi mili' çà. Pero adí ca gà parte qui' ciudáad nna labí biya uccuani çà. Ca enne' uccua banía nna yala gutsini çà nna guduló çà gudàliani çà Tata Dios enne' dua yiabara'.

<sup>14</sup>A' uccua castigo fuerte ni nu cca chùppa. Annana castigo fuerte ni nu cca tsunna nna chì' tabáduà il'lania.

<sup>15</sup>Làniana ángel nu cca gàtsia nna becuetsi bi trompeta. Iyaba ca enne' tse'e le' yiabara', a'hua iyaba ca

ángeli nna gùnne cabi iditsa ni nna ra cabi: Annana enne' gulú'ubi'a nna labiru cu'ubi'a' porqui'ni la' rigú'ubia' qui' Tata Dios nna Cristo nna chi runia dominar itute yétsiloyu. Lèe nna cu'ubi'e dèsdèba anna para siempre. <sup>16</sup>Tappa erua' ca enne' nu dàcca'a nna yuàni cabi lo ca xila' làti rigú'ubia' cabi ru'a lo Tata Dios, pero gudulí tabá cabi nna luegu taá gùtta' cabí gùre'ló nna beni cabi Tata Dios adorar nna ra cabi: <sup>17</sup>Cuià'lu' Señor Dios, té itute la'huacca qui'e, a'hua bàni cuià'lu' anna, a'hua tulidàba thua cuià'lu' ti'a dua cuià'lu' ántesca cue' yétsiloyu. Rue' tu' cuià'lu' gracia qui'ni chi guyi' cuià'lu' poder nna chi guduló cuià'lu' rigú'ubia' cuià'lu', <sup>18</sup>ca enne' qui' iyé lugar qui' yétsiloyu nna yala bitsa'áni çà cuià'lu'. Pero chi bi'yu tsá qui'ni gulue' cuià'lu' la' tsàlatsi' qui' cuià'lu' lani çà nna quixá'ani cuià'lu' ca enne' chi gùtti canchu beni çà tse' o canchu labí. Chi gul-lani hora gudàliani cuià'lu' ca enne', iyaba canu gùnne cabi parte cuià'lu' nna beni cabi nu rú'ulatsi' cuià'lu', iyaba ca enne' canu ná cabi qui' cuià'lu', canu ratsini cabi cuià'lu' acca labí beni cabi mal, sea canu labí re' cuenta según ca enne', a'hua canu yala dacca' l'le. Chi gul-lani hora qui'ni gul-lùya cuià'lu' latsi' iyaba canu beni çà due'l-la' gul-lùya çà latsi' yétsiloyu.

<sup>19</sup>Làniana bilá' te' qui'ni yiabara' nna chi nà yalia hàsta le' templo qui' Tata Dios nna bilá'ní caja sagrada nu tsia liú'u. Le' cája nna yù'u nu ga'na escrito ca titsa' tse' qui' Tata Dios para ca enne' qui'e.

Lania taá nna huàppi etha iýé vuelta nna gùnne ídiu' nna uccua ruido, làniana gùy'u' nna gùre' iyya fuerte ni.

**12** Làniana bilá'ní attu cosa ÿiaba, ttu señal para ccá ri'u saber nu chì' da'la. Bilá' te' ttu niula ná ÿó bi tì'a ubitsá' nna dua te bi lo biuá'á' nna yù'u iquua bi ttu corona nu tsia tè tsì'nu ca bélia látì. <sup>2</sup>Niuláa nna nù'a' bi huatsa to' nna chì' tabáduá itsìna' huatsa to' qui' bi, acca yala guretsi bi porqui'ni yala dolor rappa bi. <sup>3</sup>Lania taá nna uccua hua parecer ÿiaba attu señal. Dua ttu animal xeni nu tuxu gani de color ÿinà, ná tuni tì'a ttu bèl-là nu tsia tappa nì'a ní'í nna láá dragón. Tsia gàtsi iqqù. Ttu ttu iqqù nna yù'á ttu corona. A'hua tsia tsii tsitta iqqù. <sup>4</sup>Lani ÿubànì nna gutèl-lá'á ttu parte qui' iyaba ca bélia nu tsia ÿiaba nna gurùnà çà yétsiloyu, pero bittu gutèl-lá'á á chuppa parte qui' iyaba ca bélia. Làniana huíá làti dua niuláa porqui'ni chi gùl-la' hora qui'ni niuláa nna guditsina'á ÿì'ni to' qui' niá. Dragón nna gudùá ru'a lo niuláa listo para qui'ni nibánì itsina' huatsa tú'a nna gabi tebá na. <sup>5</sup>Niuláa nna beditsina'á ttu ÿì'ni nubeyu' to' qui'í. Canchu iýeni nubeyu' tú'í nna cu'ubia'ni bi iyaba ca enne' qui' iyaba ca nación nna gunie castigar iyaba canu runi biýa mal. Tata Dios nna bedi' tabée huatsa tú'a ÿiabara' làti duánie lo xila' qui'e rigú'ubi'e. <sup>6</sup>Niuláa nna becuitta tabá bi dia bi idittu' fuera ca yétsi hàsta bitsina' bi lugar nu chi beni Tata Dios preparar para làbi para huí'e bi cuidado por tsunna ida nàl-la'.

<sup>7</sup>Làniana uccua ttu guerra ÿeni le' ÿiabara'. Tu lado nna du ttu ángel poderoso láá Miguel lani iyaba ca ángeli ejército qui' bi. Attu lado nna du Dragón lani iyaba ca ángeli ejército qui'í. Yala gutìl-la çà para gulue' nuýa tháa. <sup>8</sup>Pero Dragón nna uccuá vencer, labiru permiso qui'í té eyà'nà le' ÿiabara', ñihua ca ángeli canu gutsé'e lado qui'í nna labiru permiso té egà'na çà le' ÿiabara'. <sup>9</sup>Acca gurùnà cabi Dragón fuera de ÿiabara'. Dragón poderósua nna ná la'a mísmuba bèl-làa nu dua tiempo antigua, quiere decir numalua lahuá Satanás. Lá nna ruthacca'ýíá ca enne' tse'e le' iyaba ca lugar le' yétsiloyu para tsíalatsi' qui' nu labí ná lí. Gurùnà cabi á yétsiloyu tsá'tiá ca ángeli canu tse'e çà lado qui'í.

<sup>10</sup>Làniana biyeni te' gunne ttu enne' iditsa ni para iyénini ituba ÿiabara' nna ra bi: Quiýarú Tata Dios qui' ri'u porqui'ni chi bedilè ri'u, a'hua chi belui'e qui'ni rigú'ubi'e lani la'huacca qui'e. A'hua Cristo enne' ná Ýì'ni áa nna rului'e qui'ni té iýeni poder qui'e. Chi gulèqquia cabi Satanás le' ÿiabara' para fuera. Lá nna nuá rà tulidàba qui'ni ca hermano qui' ri'u labí tse' runi çà. La' réla ritsa bá nna ribèqquia queja qui' qui' ru'a lo Tata Dios. <sup>11</sup>Ca hermano qui' ri'u nna beni cabi Satanás vencer, porqui'ni huíalatsi' cabi qui'ni enne' ná Corderua nna belàlia réni qui'áa por làcabi nna, gutixà'a cabi tulidàba qui'ni ríalatsi' cabi enne' ná Corderua nna gulèqquia tsittsi latsi' cabi tanó cabi e màsqui'ba gatti cabi canchu caduel-la'. <sup>12</sup>Acca

iyaba lebi'ì canu tse'e le' ÿiabara', ná qui'ni gulue' le qui'ni yala la' redacca' latsi' té lo losto' le. Pero lebi'ì canu tse'e le' ituba yétsiloyu, a'hua lebi'ì canu yù'u le' barco, ica'rútsi'íru le porqui'ni numalua nna chi duà làti tse'e le nna yala calatsi'ì edi'a yèe' porqui'ni ritsa'ánia de yùà qui'ni alaáruhuá iýé ubitsa reyatsa para gunià nu calatsi'ì.

<sup>13</sup>Làniana inte' Juan nna bilá' te' nu runi Dragón de qui'ni chi rennià cuenta qui'ni chi duà le' yétsiloyu, là nna reyilà modo para gul-lùÿà latsi' niuláa después de chi beditsina' bi ÿi'ni nubeyu' to' qui' bía. <sup>14</sup>Niuláa nna guÿi' bi chùppa xila bèthia' xeni nna huía bi lo be' idittu' fuera ca yétsi hàsta bitsina' bi lugar para làbi, làti té nu go bi nna, gùdua bi nía por tsunna ida nà-la'. Nía nna uccuà seguro porqui'ni gulà le' ná' Dragón enne' nu ná bèl-làa.

<sup>15</sup>Làniana Dragón nna benia qui'ni biria iýénini inda rú'ì para taýènià niuláa para qui'ni indaá nna huá'a niuláa, tsappi niuláa inda nna gattia. <sup>16</sup>Pero niuláa nna labí gùttià porqui'ni loyu làti dua niuláa nna biyá'a nna gù'ya inda yò nu biria rú'a Dragón. <sup>17</sup>Làniana Dragón nna adila ritsa'ánia niulá nna calatsi'ì edi'a yèe', acca díà làti tse'éru ca enne' qui' bía, quiere decir iyaba canu runi nu ra Tata Dios lo ca mandamiento qui'e nna runi cabi sostener tulidàba ca titsa' nu belue' Jesucristua. Là nna huía làti tse'e cabi porqui'ni calatsi'ì til-la lànià cabi.

**13** Làniana inte' Juan hua'á' ru'a indatù'a nna gudú'a'

nía. De repente taá bilá' te' riria ttu cosa nu bàni le' indatù'a nu riquíla'ní latsi' ri'u. Tsia gàtsi iqqi nna tsii tsitta iqqi. Lo ttu ttu tsitta iqqi nna tsia ttu corona. Ttu ttu iquua nna ga'na escrito titsa' mal contra Tata Dios. <sup>2</sup>Nu bàni nu tuxu gani nu bilá' ti'á nna ná tì'ba ná tigre, pero ca nì'ì nna ná cã tì'ba ná nì'a oso. Rú'ì nna ná tì'ba ná rú'a león. Dragón ènni'ì ènni'a' betià la'huacca qui'ì, a'hua betià la' rigú'ubia' qui'ì nna poder qui'ì nna. <sup>3</sup>Ttu iquua niá nna bilá'ní qui'ni ná huee' tì'batsi ttu huee' nu dacca' gáttinià, pero beyacca bã. Acca ituba yétsiloyu nna yala uccuayí latsi'ì nna guduló tanó cã na. <sup>4</sup>Ca ènni'a nna beni tabá cã adorar Dragón porqui'ni ná enne' bete poder qui' nu bàni nu tuxu gánia nna, a'hua beni cã adorar nu banía nna rudàliani cã na nna ra cã: Nuni ná enne' ÿeni tì'a nu túxúa cá. Nuni tháa til-là lani a cá.

<sup>5</sup>Nu bàni nu tuxu gánia nna té permiso qui'ì para ebàta'a nna innià titsa' mal contra Señor. A'hua té permiso qui'ì cu'ubi'a le' yétsiloyu por tsunna ida nà-la'. <sup>6</sup>A' benia nna yala titsa' mal gùnnià contra Tata Dios, a'hua uccua latsi'ì qui'ni gatta' lí'ì enne' ÿeni tì'ba Tata Dios. A'hua gùnnià titsa' mal contra iyaba ca enne' tse'e ÿiabara', a'hua contra canu retùppa cabi le' templo qui'e. <sup>7</sup>A'hua té permiso qui'ì gunià guerra contra iyaba canu ná cabi qui' Tata Dios para gunià cabi vencer. Là nna guÿi'a poder para cu'ubia'nià iyaba ca raza nna, iyaba ca yétsi nna, iyaba ca titsa' le' yétsiloyu nna, ttu

ttu tsa ca nación nna. <sup>8</sup>Iyaba ca enne' tse'e le' yétsiloyu nna guni çà nu bàni nu túxúa adorar nna, quiere decir iyaba ca enne' canu bittu ga'na escrito lá qui' lo libro nu tsia nombre qui' iyaba canu té la'labàni nu labí ttíá qui' cabi nna ga'na escrito dèsdeba ántesca cue' yétsiloyu. Ca enne' nna bètti çà Jesucristo enne' ná Cordero enne' ná qui'e líbrua.

<sup>9</sup>Lebi'í canu riyénini ca títisi'í nna líhue' cuidado qui'ni iyeni tsè'ni le nu nia' annana: <sup>10</sup>Iyaba le canu ná para ccá le preso, seguro ba gudàxu' çà le. Iyaba le canu ná para gatti le por nuÿa enne', seguro ni gúttíá le. Acca iyaba le canu ná qui' Tata Dios, caduel·la' gappa le adí confianza lani lèe nna bittu guttse'e latsi' le tsal·lue' néda, sino guchia le iyaba ca prueba lani la'yeni.

<sup>11</sup>Làniana bila' te' riria attu nu bàni nu tuxu le' lóyúa. Tsia chùppa tsitta iqquí tì'ba ná chùppa tsitta tsìa iqqúia ttu cuyù' to', pero ca títsa' nu rinniá nna ná títsa' nu dacca' gátsini ca enne', tì'ba ca títsa' nu gunne Dragón. <sup>12</sup>Lá nna duá ru'a lo nu bàni nu tuxu nu cca primeru nu uccua huee', tì'batsi ná para gáttiniá pero beyacca bá. Lá nna gulù'ubi'á lani iÿeni poder tì'ba nu tuxu primérua. Beniá duel·la' qui'ni iyaba ca enne' tse'e le' yétsiloyu guni çà nu tuxu primérua adorar. <sup>13</sup>Nu bàni nu tuxu nu cca chuppáa nna yala cosa milagrosa beniá, hàsta beniá qui'ni binnia yí' dèsdeba ÿiaba hàsta yétsiloyu miéntraste iÿé ca enne' chi rinna' çà. <sup>14</sup>Por medio de ca señal luetsi nuá' nna ridi' yé'niá ca enne' tse'e

iyaba lugar. Té permiso qui'í guniá ca señal nu caÿí latsi' ri'u, pero beni bá çà ru'a lo nu tuxu nu cca primérua. Beniá mandado qui'ni iyaba ca enne' nna guni çà formar ttu imagen xeni nu rilá' tabání tì'ba nu tuxu primérua nu beyacca baniá después de uccua huee' lani espada, para guni çà na adorar. <sup>15</sup>Lá nna gùÿi'á permiso qui'í guniá qui'ni imagen qui' nuá nna té movimiento qui'í nna gunne huá tì'a ttu enne' nna beniá mandado nna ra: Liudu ÿibi le ru'a lua', porqui'ni canchu labí nna, gatti ba le. <sup>16</sup>Lá nna beniá duel·la' nna bethítsiniá iyaba ca enne' qui'ni ccá ttu marca lani tinta lo ná' bàni qui' o lo ÿigá qui', sea canu labí dacca' çà según ca enne' o màsqui'ba yala re' cuenta ná çà l·le, a'hua canu rico l·le, a'hua canu labí biÿa té qui' qui' l·le, a'hua canu runi tsina ru'a lo nuÿa l·le, a'hua canu ná çà xana' tsina. <sup>17</sup>Lanú enne' té permiso tsíá huì'i biÿa cosa le' tienda canchu labí rèni marca lo ná' bani' o lo ÿiguí. Nìhua lanú enne' té permiso qui'í gúttí' çà biÿa qui'í canchu labí rèni marca, quiere decir nombre qui' nu túxúa o ca número nu ccá representar. <sup>18</sup>Para ttélini ri'u nui nna yala la' riyeni tse' riquína'ni ri'u. Canchu té la' ritelíni qui' lu' nna, ethàtsilà'na lu' número qui' nu túxúa. Pues ccá representar nombre qui' ttu nubeyu'. Número qui'í nna ná 666.

**14** Làniana gunná'a' attu nna bilá' te' enne' ná Corderua duníe lo i'ya to' láá Sión. Tse'e hua lani e iÿé mili' ca enne' hàsta ttu gayua' mili' çà a'hua á cuarenta y cuatro mili' çà tse'e çà nía lani e,

iyaba canu rèni nombre qui' enne' ná Corderua a'hua nombre qui' Tata qui'áa lo yígá cabi porqui'ni ná cabi qui'e. <sup>2</sup>Làniana biyeni te' ttu música nu rul·la tsè'ni tì'ba canchu chi riyénini ri'u iýé tsè'ni ca enne' rul·la ca arpa, acca riyénini tì' tabá làti té ttu yò dilaní tì' tabá riyénini ri'u canchu chi rinne ídiu' iditsa ni. <sup>3</sup>Làcabi nna dàa cabi ru'a lo xila' tsè'ni làti rigú'ubia' Tata Dios, làti tse'e ca tappa nu banía nna tappa erua' ca enne' canu adiru dàcca'a nna. Tsè'ni dia canto nu rul·la cabía, ttu canto cubi nu lanú nuýa ccani guthèti'a sino làteruba gayua' tappa eyona' mili' ca ènni'a, Tata Dios nna chi bedilè cabi entre ca enne' tse'e le' yétsiloyu, chi ná cabi enne' qui'e. <sup>4</sup>Làcabi nna ná cabi ca nubeyu' canu bè' cabi cuidado làa itsiga' la'labàni qui' cabi tì'a canu ridualàni ca ca niula, pues bittu uccua cabi manchar. Làcabi nna denó cabi enne' ná Corderua gayá tediba díe. Chi ná cabi salvo entre ca enne' nna chi ná cabi qui' Tata Dios, tì'a ttu ofrenda nu cca primero nu beni Tata Dios aceptar a'hua enne' ná Corderua nna. <sup>5</sup>Labí biýa titsa' beýia gùnne cabi, labí biýa falta rigú'u cabi ru'a lo Tata Dios.

<sup>6</sup>Bila' tè te' attu ángel ridú bi lo be' ýiaba. Dèni bi mensaje nu ná para siempre nu rulue' ti'iyá modo llá ca enne' le' ca tul·la' qui' qui. Gutixà'a bi nu ra lo evangelio lani ca enne' qui' iyaba ca nación nna ca yétsi nna ca raza nna biýa tediba titsa' rinne ca. <sup>7</sup>Rinne bi iditsa nna ra bi: Litse'e tsìdiru delante de Tata Dios lani la' ratsi latsi', liudàliani e

lani titsa' tse', porqui'ni chi gul·lani hora qui'ni gunie castigar iyaba canu tse'e ca contra lèe. Ná qui'ni guni le adorar Tata Dios enne' beni ýiaba nna yétsiloyu nna ca indatò' iýè' nna xeni nna, enne' beni iyaba lugar làti ril·lani inda.

<sup>8</sup>Làniana attu ángel nna denó tehuá bi bi nna ra bi: Babilonia ciudad nu adiru dacca' lani ca enne' nna, ná qui'ni luýa latsi'í nna, ná qui'ni luýa latsi'í porqui'ni lani modo rudacca'ýiá ca enne' qui' iyaba ca nación para qui'ni guni hua ca ca la' ridàlatsi' mal quì'í, tì'a ttu enne' borracho runiá ofrecer qui'ni i'ya áttua para ccá ca tulappa ba.

<sup>9</sup>Làniana attu ángel nna denó huá bi ca chuppa ca ángel nna rinne bi iditsa nna ra bi: Canchu nuýa gudu ýibí ru'a lo nubeyu' nu túxúa, la nna thí'a castigo. A'hua thi' castigo nuýa enne' gudu ýibí ru'a lo imagen qui' niá, a'hua thi' castigo nuýa enne' inabá qui'ni cueni marca lo ýiguí o lo ní'í. <sup>10</sup>Làcá nna i'ya ca attu vino nu labí chi nabia'ni ca, pues guni ca recibir la' tsìàlatsi' qui' Tata Dios lani ca porqui'ni annana edi'e yèe' lani itute fuerza qui'e, a'hua ca ángeli qui' Tata Dios nna Corderua nna. Acca ca ènni'a nna ccá ca sufrir ttu la'rilá fuerte ni canchu chi tse'e ca le' yi' de azufre nu ral·la'. <sup>11</sup>Por tsèni nu riria qui' yí'a tulidàba nna yù ri'u qui'ni cca ca sufrir la'rilá para siempre. Labí la' rédi'latsi' té qui' qui réla ritsa bá, porqui'ni beni ca adorar nubeyu' túxúa nna bedu ýibi qui' ru'a lo imagen qui'í nna gunàba ca qui'ni cueni marca nu cca representar nombre qui' niá cuerpo qui' qui.

<sup>12</sup>Acca lebi'ì canu ná le qui' Tata Dios nna runi le nu ra lo titsa' qui'e nna rappa le confianza tulidàba lani Cristo Jesús, lígúni seguir anía ba hàstaba fin qui' la'labàni qui' le biya tediba prueba il'lani.

<sup>13</sup>Làniana biyeni te' ttu tsi'li dá'ą dèsdèba yìabara': Bèdia lo ittìsì ijì: Ica'rubà ca enne' gatti cabi dèsdèba anna, canu runi cabi inte' servir. Espíritu nna becàbie nna rèe: Ica'rubà cabi, porqui'ni i'yu tsá édi'latsi' cabi nna labiru ccá cabi sufrir. Por iyaba tsina nu beni cabi por Señor nna, thi' cabi la' dàliani nu gúnnée qui' cabi.

<sup>14</sup>Làniana inte' Juan nna bilá' tè te' ttu bía tsíttsi. Lo bía tsíttsia nna duáni ttu enne'. Bedacca' ti' e qui'ni née Jesucristo Nubeyu' de Yìabara'. Yù'u iquie ttu corona nu de oro. Dèni tìe ttu iyyà sela tòttse'. <sup>15</sup>Làniana ttu angel biria bi le' témplua nna bel'luítsa' bi iditsa enne' duáni lo bía tsíttsia nna ra bi e: Calatsi' tu' qui'ni uquìna' cuią'lu' iyyà sela qui' cuią'lu'ą' porqui'ni chi gul'lani hora échu cuią'lu' lena' nna édi' cuią'lu' ą.

<sup>16</sup>Enne' duani lo bía tsíttsia nna bequìne'e iyyà sela nu dèni áa le' ituba yétsiloyu nna bedi'e cosecha lì'ì.

<sup>17</sup>Làniana bilá' tè te' riria attu ángel le' templo nu dua yìabara', dèni huée ttu iyyà sela tòttse'. <sup>18</sup>Bitsina' tè attu ángel de lo altar nu dua le' témplua. Ángelia nna té poder qui'ì gunią mandar yi'. Bel'luítsa' tè bi iditsa ángelia nu dèni iyyà sela tòttsi'a nna ra bi: Calatsi' tu' qui'ni uquìna' lu' iyyà sela tòttse' qui' lu'ą' le' yétsiloyu

para édi' lu' iyaba ca racimo betsulí' canu té lì'ì, porqui'ni ca betsulí'ą' nna chi hui çą.

<sup>19</sup>Ángelia nna guchu tè bi lani iyyà sela nu dèni bía le' ituba yétsiloyu nna bedi'e iyaba betsulí'a nna gur'una bi çą làti itsùtsia çą. Anía ra para qui'ni ttélini ri'u qui'ni il'lani ttu castigo fuerte ni nu ithel'la' Tata Dios. <sup>20</sup>Ttu lugar fuera ciudadad nna uccua ca ènni'a sufrir nna gùtti chì çą tì'atsi bitsùtsia çą nna biria yòni réni qui' qui' tsunna gayua' kilómetro ttu lado hàsta attu lado nna bi'yu réniá hàsta altura qui' rú'a ca bia' nu tsia ca soldadua por tanto nu té.

**15** Làniana bila' te' attu cosa yìababa nu riquíla'ni latsi' ri'u, para ccá ri'u saber nu chì' da'la. Bilá' te' gàtsi ca ángeli canu ná qui'ni guni cabi gàtsi ca sufrimiento le' yétsiloyu. Ca sufrimiéntua nna ná çą ca último castigo nu rulue' ti'iyá iyyeni ná la' tsìàlatsi' qui' Tata Dios.

<sup>2</sup>Làniana bilá' te' ttu indatò' xeni, pero lúì nna catitti níą tì'a vidrio chìxią yi'. Lo inda tù'a nna tse'e iyaba canu beni vencer lo iyaba ca prueba nu gul'lani por causa de nu bàni nu túxúa, labí beni cabi adorar imagen qui'ì, ą'hua labí beni cabi recibir marca qui' nuá láti qui, nìhua número nu cca representar nubeyu'a. Nía tse'e cabí nna dèni cabi arpa nu bete Tata Dios qui' cabi. <sup>3</sup>Rul'la cabí himno nu cca qui' Moisés, ti'iyá beni bi tì'a beni Tata Dios bi mandado. Rul'la hua cabi attu himno para gudàliani cabi enne' ná Corderua nna, ra ijì:

Cuią'lu' Señor Dios enne' te itute la' huacca qui'e,

Yala riquila' latsi' tu' de rilá'ni  
tu' iyaba ca cosa tse' nu runi  
cuiá'lu',  
Ná cuiá'lu' para cu'ubia'ni cuiá'lu'  
ca enne' qui' iyaba ca nación,  
Runi cuiá'lu' nu ná tse' tulidàba,  
Nunca labí guttse'e latsi' cuiá'lu'  
cà.

- <sup>4</sup> Annana iyaba ca enne' gata' la'  
ratsi latsi' lo losto' qui' nna  
gudàliani cà cuiá'lu' lani titsa'  
tse',  
Làteruba cuiá'lu' enne' labí runi  
biyá mal,  
Ca enne' qui' iyaba ca nación  
nna itá cà nna guni cà cuiá'lu'  
adorar,  
Porqui'ni rila'ni cà qui'ni runi  
cuiá'lu' nu ná justo para iyaba  
ca enne'.

<sup>5</sup>Làniana bilá' te' qui'ni yalia ná  
lugar ÿiabara' làti dua Tata Dios  
le' témplua. <sup>6</sup>Gàtsi ca ángelia nna  
biria cabi le' lugar nía, ná cabi nu  
guni cabi gàtsi ca sufrimiento le'  
yetsiloyu. Nàccu' cabi lári' tsítsi  
tùni sin nìdi ttu mancha nna rudàni'  
ránia. Oro tì'a ttu cinturón belaga  
tetià ru'a losto' cabi. <sup>7</sup>Làniana ttu  
entre canu tappa nu banía nna bete  
tabá bi gàtsi plato to' nu de oro lani  
ca gàtsi ángelia. Ttu ttu tsa ca plato  
tú'a nna tsà'ti'ni cà nu guni qui'ni  
ccani ca ènni'a sufrir porqui'ni yala  
la' tsìàlatsi' chi té qui' Tata Dios  
enne' bàni tulidàba. <sup>8</sup>Témplua nna  
tsà'ti'nià tì' taání ná tsèni porqui'ni  
Tata Dios nna yala la'huacca té  
qui'e nna rudàni' ránie le' témplua  
làti dúe tì'ba yi'. Lanú enne' té  
permiso qui'ì gá'q liu'u hàsta qui'ni  
ccá terminar ca gàtsi sufrimiento  
nu guni ca gàtsi ángelia.

**16** Làniana biyeni te' gùnne  
ttu enne' iditsa ni dèsdèba  
le' témplua nna rèe ca gàtsi ángelia:  
Lítsia gulàlia le nu yù'u le' ca gàtsi  
plato to' qui' le iquua yétsiloyu  
para gulue' le tì'iyá fuerte ná la'  
tsìàlatsi' qui' Tata Dios.

<sup>2</sup>Ángel nu cca primérua nna huía  
tè bi nna bedèta' bi plato to' qui'  
bía nna belàlia bi à iquua yétsiloyu.  
Prontu tabá iyaba canu rèni marca  
qui' nu tóxúa láti qui' nna guduló  
tabá rappa cà dolor, à'hua iyaba  
canu beni cà imagen qui'ì adorar,  
porqui'ni gul'lani ttu castigo de  
tsahue' nu ná tì'a yétsu' yùtsu'.

<sup>3</sup>Làniana ángel nu cca chuppáa  
nna bedèta' tè bi plato to' qui' bía  
nna belàlia bi à iquua ca indatò'  
xeni nu té le' yétsiloyu. Prontu tabá  
nna itute indaá nna beyacca chià  
tì'a réni qui' canu yatti. Iyaba ca  
bél'la à'hua iyaba adí canu bàni nu  
yù'u le' indaá nna gutti tabá cà.

<sup>4</sup>Ángel nu cca tsunnáa nna bedèta'  
tè bi plato to' qui' bía nna belàlia  
bi à iquua iyaba ca yò nna à'hua  
ca lugar làti ril'lani inda díla nna.  
Prontu tabá nna itute indaá nna  
beyacca chià réni. <sup>5</sup>Ángelia nna té  
poder qui' bi para guni bi lani itute  
inda nu té le' yétsiloyu tì'ba calatsi'  
bi. Biyeni te' nna ra bi: Cuiá'lu'  
Señor Dios, tì'a uccua cuiá'lu' antes,  
à'hua ná cuiá'lu' annana, nìdi titò'  
tul'la' labí ná cuiá'lu', nìdi titò'  
falta labí rigú'u cuiá'lu' de rithel'la'  
cuiá'lu' castíguà', <sup>6</sup>porqui'ni ca  
enne' le' yétsiloyu nna à' cca cà  
merecer. Làcà nna bètti cà iyé enne'  
qui' cuiá'lu', à'hua bètti cà enne'  
rinne parte cuiá'lu' le' yétsiloyu.  
Acca annana runi cuiá'lu' qui'ni



i'ya cą réni. <sup>7</sup>Biyeni te' attu tsi'i dá'ą dèsdèba làti du altar nna ra bi: Cuiá'lu' Señor Dios enne' té itute la'huacca qui'e, ca castigo nu rithel-la' cuiá'lu' ná cą lani razón bá.

<sup>8</sup>Ángel nu cca tàppàa nna bedèta' tè bi plato to' qui' bía nna belàlia bi ą iquua ubitsa. Prontu tabá nna adiru fuerte gúnna' ubitsą' para gudàyią ca enne' lani yi' qui'į. <sup>9</sup>Ca enne' nna huàyi chì cą por tàntu ba litsi' qui' ubitsą' nna guduló chi cą riyé' cą iquua Tata Dios enne' té la'huacca qui'e para ithel-le'e luetsi ca castíguą'. Labí uccua latsi' qui' inàba cą perdón para gudàliani cą ne lani titsa' tse'.

<sup>10</sup>Làniana ángelia nu cca gàyua nna bedèta' tè bi plato to' qui' bía nna belàlia bi ą iquua lugar làti runi nu túxúa mandar. Prontu tabá itute yétsiloyu làti rigú'ubi'ą nna bechùl-la chią. Por tàntu ba la' rilá nna guduló cą royà'a luèttse' qui'.

<sup>11</sup>Guduló cą riye' cą iquua Tata Dios enne' dua yiabara' por tàntua la' rilá qui' qui' nna ca tsahue' nna. Pero labí behuiní'ni cą para eyacca cą arrepentir, sino beni lá cą seguir lani maldad qui' qui'.

<sup>12</sup>Ángel nu cca xùppàa nna bedèta' tè bi plato to' qui' bía nna belàlia bi ą iquua itute yò nu láą Éufrates. Pronto tabá nna itute yà nna beya'hue chią labiru inda té qui'į, ą' uccua para qui'ni canu rigú'ubia' canu dá' làti ril'lani ubitsa nna tté tabá cą lani ejército qui' qui'. <sup>13</sup>Làniana bilá' te' Dragón nna ą'hua nu túxúa nna ą'hua enne' rena qui'ni rinnią parte qui' Tata Dios pero labí líniią nna. Tsunna belùtsu nna biria cą rú'a qui' nna

bitsía tè cą fuera, quiere decir tsunna ca espíritu malo forma de belùtsu. <sup>14</sup>Ca espíritu malua nna ná cą nu guthel-la' numalua nna té la'huacca qui' qui' guni cą ca cosa tì' taání ná cą milagro, para guthacca'yi cą ca enne'. Ca espíritu malua nna dia cą làti tse'e canu adiru rigú'ubia' qui' yétsiloyu. Lani modo nna runi cą latsi' canu rigú'ubi'a para qui'ni iyaba cą nna ccálatsi' qui' tsía cą lani ejército qui' qui' ttùba lugar làti guni cą ttu guerra xeni canchu chi i'yu tsá qui'ni Señor Dios nna guluè'nie yétsiloyu qui'ni lèe nna té itute la'huacca làtsi' né'e. <sup>15</sup>Làniana Jesucristua nna rèe: Inte' nna itá' de repente tabá, labí yù le antes, sino níyyálatsi' le il-lania', tì'a níyyálatsi' ca enne' de bebàni cą nna chì lá beria ubàna litsi' qui'. Acca lebi'į nna ica'rubà le canchu chi nàccu' le lári' qui' le nna ná le listo para qui'ni làa ettú'ni le ru'a lo ca enne'. <sup>16</sup>Làniana beni cą qui'ni iyaba canu adiru rigú'ubia' qui' yétsiloyu nna dia tè cą lani ejército qui' qui' ttùba lugar, lani titsa' hebreo nna láą Armagedón.

<sup>17</sup>Làniana ángel nu cca gàtsia nna bedèta' bi plato to' qui' bía nna belàlia bi ą lo be'. Prontu tabá nna Señor Dios enne' duánie lo xila' làti rigú'ubi'e le' templo nu dua yiabara' nna gúnne chie iditsa nna rèe: Chi uccua.

<sup>18</sup>Lània tabá nna huàppi éthá iýé vuelta nna gúnne ídiu' nna uccua ruido, làniana gùyu' fuerte ni. Nunca labí chi bilá'ni ca enne' ttu luetsi la' ríyú' fuerte ni, porqui'ni uccuą adiru fuerte tì'chu iyaba ca



la' ríyú'. <sup>19</sup>Por tantu ba la' ríyú'a nna acca bìya' ciudad xénia láq Babilonia nna uccuq tsunna là'a. A'hua adí ca ciudad qui' itute yétsiloyu nna iyaba ca yú'u qui' qui nna bitappa' ca nna binnia ca loyu. A' uccua porqui'ni Tata Dios nna labí biyúl-lanie ca tul-la' nu beni ca enne' qui' ciudad xénia, para qui'ni guni ca recibir itute la' tsìalatsi' qui'e lani ca de redi'e yèe' lani itute fuerza qui'e. <sup>20</sup>Iyaba ca yúbitsi to' nna gunittilo ca le' ca indatù'a, a'hua iyaba ca i'ya nna biyinnia ca nna beyacca lappa ca. <sup>21</sup>Làniana gùre' íyya fuerte de chua' kilo ìdì'i ttu ttu a, binnia ca iquua ca enne'. Pero ca ènni'a nna adí ca titsa' mal gùnne ca contra Tata Dios porqui'ni gùre' íyya nna uccua ttu castigo fuerte ni para làca.

**17** Làniana entre ca gàtsi ángeli canu belàlia cabi ca gatsi plato to' qui' cabía nna, gul-lani ttùba nna ra bi inte': Lu' nna thá' lu' lani inte' nna gulué'ni'a' lu' ttu niula maña. Itute yétsiloyu nna chi nabíá'niq na porqui'ni ri'a ru'a ca indatò'. Annana gulué'nia' lu' ti'iyá ná castigo contra là. <sup>2</sup>Porqui'ni canu adiru rigú'ubia' qui' yétsiloyu nna runi ca la' ridàlatsi' mal lani a. A'hua iyaba canu tse'e le' yétsiloyu nna yala redacca'ni ca de runi ca mal nu runiá ofrecer lani ca. <sup>3</sup>Làniana bilá' te' tì'batsi inte' nuá dua' nía ttu lugar idittu' nna. Belue'ni ángelia inte' ttu niula. Là nna tsìq ttu animal tuxu de color yìnà. Animal túxúa nna ga'na escrito ituba látj ca titsa' mal contra Tata Dios nna tsìa gàtsi iqquj a'hua tsìa tsìi ca tsitta iqquj. <sup>4</sup>Niuláa nna

ná yúij nu de color morado nna yìnà nna lani ca adorno nu de oro l'e, ca íyya nu yala catitti ni ca l'e, a'hua ca perla tsìttsi nu dacca' yaýi ni l'e. Là nna dèniq ttu taza nu de oro para qui'ni ca nubeyu' nna ilá'ni ca na ibíga' tè ca, pero rulaba lá latsi' ca cosa cùttsi ti'iyá modo guni ca na agradar lani la' ridàlatsi' mal qui'j. <sup>5</sup>Lo yiguj nna ga'na escrito ttu nombre lani ca titsa' nu cca representar ttu enseñanza nu labí yù ca enne' antes nna ra ij: Babilonia ciudad xeni, nàna qui' iyaba ca niula maña nna rulue'niq guni ca iyaba ca cosa cùttsi nna. <sup>6</sup>Làniana gutelí te' qui'ni canu tse'e le' ciudáad nna yala valor té qui' qui' tì'a ttu enne' ritáni, porqui'ni birialàni ca bètti ca ca enne' qui' Tata Dios nna ca enne' canu gunne ca nu cca qui' Jesucristua ti'iyá enne' tse' née. De rinna' ya' a nna yala biquíla látsa'a' lani la' rátsilatsi'. <sup>7</sup>Làniana ángelia nna ra bi inte': Biánicca acca yala riquila' latsi' lu' nì'i. Annana quixa'ánia' lu' enseñanza nu cca qui' niulq, a'hua nu cca qui' animal tuxu nu tsìq na', animal nu tsìa gàtsi iqquj nna tsìi tsitta iqquj nna. <sup>8</sup>Animal tuxu nu chi bilá'ni lu' nna yala fuerte uccuq antes, pero annana nq tì'ba ttu cosa nu labiru la'labàni té qui'j. Pero hual-lani tsá qui'ni iriá le' pozo nu adiru itettia nna chul-la nna. Làniana yala ccaýilatsi' ca enne' de rilá'ni ca nu túxúa, porqui'ni belaba latsi' qui' qui'ni chi gùttiá, pero anna rilá'ló qui'ni bàni bá. Pero i'yu tsá qui'ni nu túxúa nna ccá condenar. Ca enne' canu ccaýilatsi' qui' nna ná ca canu bittu

ga'na escrito láa qui lo libru nu tsia nombre qui' iyaba canu té la'labàni nu labí ttíq̄ qui' cabi, tsia nombre qui' cabi lo listaá dèsdeba ántesca cue' yétsiloyu.

<sup>9</sup>Yala la' riyeni tse' riquína'ni lu' para ttélni lu' biya qui'ni nuq̄'. Ca gàtsi iqq̄i nna cca çà representar gàtsi ca i'ya to' làti duáni niuláa. <sup>10</sup>Ca gàtsi iqq̄i nna cca hua çà representar gàtsi canu adiru rigú'ubia'. Gayu' çà nna labiru cu'ubia' çà porqui'ni uccua çà vencer. Nu cca xùppàa nna chi rigú'ubi'q̄ anna. Nu cca gàtsia nna labí chi gu'laniq̄, pero canchu chi il'laniq̄ nna cu'ubi'q̄ ttu tiempo xcuichu to' ba. <sup>11</sup>Animal tuxúa nu de color yinà nu yala fuerte uccuaq̄ antes pero beyacq̄ tì'ba ttu cosa nu labiru la'labàni té qui'ì nna, lq̄ nna ccà representar enne' rigú'ubia' nu cca xunu' nna l'lanì huq̄ entre canu gàtsia. Làniana bitola de chi cu'ubi'q̄ attu vuelta, ccà condenar.

<sup>12</sup>Ca tsìi tsitta iqq̄ia nu chi bilá'ni lu'q̄' nna cca çà representar tsìi enne' nu labí chi guduló çà cu'ubia' çà. Làçq̄ nna thi' çà poder para cu'ubia' çà por ttu tiempo xcuichu to' junto lani nu tuxúa. <sup>13</sup>Ttùba ccá la' rulaba latsi' qui' qui' nna cuequia lèttia çà qui'ni nu tuxúa nna ccá nu adiru dacca' entre iyaba çà nna guni çà nu rā. <sup>14</sup>Canu rigú'ubia' lani nu tuxúa nna guni çà guerra contra enne' ná Corderua, pero lèe nna lani iyaba canu tse'e lani lèe nna gunie çà vencer, porqui'ni lèe nna adiru poder té qui'e tì'chu iyaba canu rigú'ubia', née enne' primero lo iyate. Ca enne' tse'e lado qui'e nna, chi becu'f'e cabi

nna chi gutàyie cabi nna denó cabi e tulidàba.

<sup>15</sup>Ángelia nna rinne ruhuée inte' nu cca qui' iyaba nu chi bilá' ti'a nna ra bi: Ca indatò' xeni làti re' niuláa nna cca çà representar iýé milì'ni ca enne', ca yétsi nna ca nación nna biya tediba titsa' ni rinne çà. <sup>16</sup>Ca tsìi tsitta iqq̄ia nu tuxúa de color yinà nu chi bila'ni lu'q̄' nna quiere decir ca tsìi canu rigú'ubia', làçq̄ nna guyudí' çà niulq̄' nna guni çà na atacar nna cúa çà iyaba nu té qui'ì nna gudàyi çà na. <sup>17</sup>Porqui'ni hua ná voluntad qui' Tata Dios, acca gunie qui'ni iyaba çà nna cuequia lèttia çà gute çà poder qui' qui' lani nu tuxúa, para qui'ni cu'ubi'q̄. A' modo nna ccá cumplir nu chi rée. <sup>18</sup>Niula nu bilá'ni lu'q̄' nna nq̄ ciudad xeniá nu reyaq̄ canu rigú'ubia' qui' ca nación ti'iyā ná qui'ni guni çà.

**18** Después de nui nna bilá' te' attu ángel. Ángelia nna biria bi le' yiabara' nna radi bi para yétsiloyu. Yala ttu ángel nu dacca' ná bi. Por ángelia nna acca yétsiloyu nna huàni' ràba qui'ni yala yinàni' bí ná. <sup>2</sup>Ángelia nna gunne bi iditsa nna ra bi: Ciudad xeni láq̄ Babilonia nna, seguro ni il'luya latsi'ì completamente taá nna eyacca lq̄ lugar tattsi làti tse'e ca espíritu malo nna, q̄'hua ca espíritu cùttsi nna tse'e huá çà lani ca bétiti' nna beyeé'ti' nna. <sup>3</sup>Itute ciudad Babilonia nna seguro ni il'luya latsi'ì porqui'ni ca enne' qui'ì nna runi çà ofrecer lani ca enne' qui' adí ca nación qui'ni gappa huá çà vicio nna la' ridàlatsi' mal nna. Ca enne' qui' ciudad Babilonia

nna runi huá cą qui'ni canu adiru rigú'ubia' le' yétsiloyu ruttse'e latsi' quį Tata Dios, tì'ba ttu niula maña ruttse'e latsi'į nubeyu' quì'į. Ca ènni'a nna yala rú'ulatsi' quį gó'o cą iyaba ca cosa nu tsè' nna nu dacca' yaŷi ni nu runi ciudad Babilonia ofrecer. A' modo nna yala gana runi ca comerciante tse'e itute yétsiloyu. <sup>4</sup>Làniana biyeni te' attu tsi'i de ŷiabara' nna rèe: Lebi'į ca enne' quia', líria xia le le' ciuda'. Bittu guni le ca tul-la' tì' runia, para qui'ni làa thi' le castigo nu ná qui'ni thí'a. <sup>5</sup>Porqui'ni Tata Dios nna rilá'nie iyaba ca tul-la' nu runia, labí iŷùl-lanie ca maldad quì'į. <sup>6</sup>Acca calátsa'a' qui'ni édi' le yèe' nna guthacca' le ciudad Babilonia tì'ba bethacca'a' ca enne'. Mal nu benia preparar para ca enne' nna, calátsa'a' qui'ni guni le preparar chùppa tanto castigo para la. <sup>7</sup>Yala dàliania por iŷé ca cosa nu tse' nu dacca' yaŷi' ni quì'į. Acca lebi'į nna liguni qui'ni ccą sufrir iŷeni ni para qui'ni elènnia. Porqui'ni yala rebata'a' nna rą lo lòstu'į: Inte' nna ná' tu enne' nu demasiado dacca' nna iŷetse' ca enne' tse'e cą lado quia', acca labí biŷa sufrir ccà'a'. Anía rulaba latsi' ciudáad. <sup>8</sup>Pero de repente taá nna il-lani iyaba ca sufrimiento para làcą ttùba tsá. Por ejemplo, il-lani ca tsahue' para ga'ni cą, a'hua il-lani ubina' nna cuetsi cą por canu yatti qui' quį. Làniana il-lani ttu yi' fuerte nna tsayi itute ciudáad nna l-luŷa latsi'į completamente taá. A' ná la'tté qui' quį porqui'ni Tata Dios enne' rigú'ubi'e lo iyate, lèe nna té itute la'huacca qui'e para gunie

ciudad malua castigar. <sup>9</sup>Iyaba canu rigú'ubia' le' yétsiloyu nna canu chi beni cą adulterar tì'ba runia nna yala vicio chi gùppa cą tì'ba la. Làcą nna canchu chi i'yu tsá qui'ni l-luŷa latsi'į nna, yala ehuini'ni cą nna cuetsi cą de rinna' cą ratha tsèni porqui'ni chi râl-la'a' lani ttu yi' fuerte ni. <sup>10</sup>Canu rigú'ubi'a' nna yala gátsini cą de rilá'ni cą ti'iŷa ná sufrimiento qui' ciudáad, acca idittu' tsè'ni tsé'e cą nna ra cą: Ica'rútsi'íru ciudad Babilonia'. Yala xeni uccuą antes nna yala la'huacca té quì'į. Pero quetha taá gul-lani castigo quì'į. <sup>11</sup>A'hua ca comerciante nna yala ehuini'ni cą nna cuetsi cą por la' guté qui' quį, porqui'ni lanuru enne' té para gó'o cą ca mercancia qui' quį. <sup>12</sup>Lanuru enne' té para go'o biŷa ca cosa nu chi teni ca comerciante para gutti' cą, por ejemplo: Oro nna plata qui' quį l-le, ca íyya canu catittini cą nna ca perla tsíttsi nu dacca' yaŷi ni l-le. Lanuru enne' té para gó'o cą ca lári' fino tsíttsi qui' quį l-le, nu de seda l-le, nu de color morado ŷinà l-le. Lanuru enne' té para gó'o cą ca cosa nu dacca' yaŷi ni tì'a ca tabla yà tsè'ni nu ril-là' iŷixi l-le, ca cosa nu de adí ca yà tsè'ni l-le, a'hua ca cosa nu de ttu íyya tsíttsi tùnì lą mármol l-le, a'hua ca cosa nu de laya' ca elefante l-le, a'hua ca cosa nu de iyyà nna de bronce nna nu beni ca enne' l-le. <sup>13</sup>Lanuru enne' té para gó'o cą adí ca cosa nu rutti' ca comerciante: canela l-le, a'hua adí ca especia nu rétia tse' l-le, a'hua ca cosa nu ril-là' iŷixi tì'a incienso l-le mirra l-le perfume l-le. Lanuru enne' té para gó'o cą ca gùn'abia'

qui' qui' l'le, ca carnero l'le, ca bia' lani carreta qui' qui' l'le. Lanuru enne' té para gó'lo ça ca enne' ná ça preso para qui'ni ccá ça esclavo qui' qui' l'le. <sup>14</sup>Acca ca comerciánte nna ra ruhuá ça nu cca qui' ciudáad: Iyaba ca cosa nu dacca' ya'yi qui' lu' nu beni lu' duel-la' gata' qui' lu' porqui'ni yala gudà latsi' lu' ça nna, pero chi gunittilo iyaba ça. Iyaba ca riqueza qui' lu' nna ca cosa nu tse' qui' lu' nna chi gunittilo ça, labiru gata' ça qui' lu' attu vuelta.

<sup>15</sup>Ca comerciante canu runi ça gana por negocio nu runi ça le' ciudá', làca nna yala gátsi'ni ça de ilá'ni ça ti'i'ya ná sufrimiento qui'í, acca idittu' tse' tsé'le ça nna ehui'ni'ni ça nna cuetsi ça nna ina ça: <sup>16</sup>Ica'rútsi'íru ciudá', porqui'ni yala xeni uccuá antes nna, uccuá hermosa tì'a ttu niula nu nàccu' vestido nu de lári' fino tsíttsi a'hua de color morado nna yinà nna, lani ca adorno nu de oro l'le, ca íyya nu catitti' ni l'le, perla nu tsè' l'le. <sup>17-18</sup>Pero ttu tsati to' teruba chi benittilo iyaba riqueza qui'í.

A'hua iyaba ca nubeyu' canu runi dirigir barco l'le, idittu' tse' lo indatù'a thu barco nu rutha' ça, porqui'ni gátsini ça de rinna' ça ratha tsèni, porqui'ni chi ràl-la' ciudáad por ttu yi' fuerte ni. A'hua ca marinero lani iyaba canu runi ça cualàni rutha' ça barco l'le, a'hua iyaba ca pasajero canu yù'u le' barco l'le rinna' huá ça de ràl-la' ciudáad nna rinne ça iditsa nna ra ça: Labí ga'ya gùre' attu ciudad xeni tì'a nuá'. <sup>19</sup>Làniana ehui'ni'ni ça nna cuetsi ça iditsa nna ina ça: Ica'rútsi'íru ciudad xeniá', porqui'ni

canu té barco qui' qui' nna yala gana beni ça porqui'ni i'eni bel-liu té qui' ciudá', pero ttu tsasti to' teruba chi bil-lu'ya latsi'í. Anía rinne ça.

<sup>20</sup>Acca lebi'li canu tse'e le' y'iabara': ca apóstol l'le, canu gunne parte qui' Tata Dios l'le, a'hua adí ca enne' qui'e l'le, ná qui'ni té i'eni la' redacca' latsi' lo losto' le de chi yù le qui'ni ciudá' nna chi bil-lu'ya latsi'í, porqui'ni Tata Dios nna chi benie na castigar por mal nu chi bethacca'á le. <sup>21</sup>Làniana ttu ángel xeni fuerte ni guchitha bi ttu íyya xeni ná forma de ttu íyya nu yua lo molino nna bedal-la tabá bi a' lahui' indatù'a nna, làniana ra bi: A'hua ciudad Babilonia nna thí'a golpe quetha ni màsqui'ba ná xeni nna pero níttilo tabá nna labiru ilá'níá; <sup>22</sup>lanuru músico té le' ciudá', labiru riyénini rucuetsi ça flauta nna trompeta nna nihua canu rul-la ça bi'ya instrumento l'le, labiru riyénini ri'u ça. Lanuru maestro albanil té le' ciudá', nihua bi'ya attu maestro nu runi bi'ya oficio l'le. Lanuru enne' té para gutha'á molino nna iyénini ri'u ruido qui'í. <sup>23</sup>Yala chul-la ccá lugar làti gùre' ciudá', nidi ttu lámpara ràl-la' labiru té. Labiru iyénini la' redacca' latsi' qui' ca novia de runi ça thá'a. A' ccá màsqui'ba itute yétsiloyu nna chi nabia'niá ti'i'ya enne' y'eni ná ca comerciante qui' ciudá'. Ca enne' qui' ciudá' nna lani modo bethacca'yí ça ca enne' qui' iyaba ca nación para s'íalatsi' qui' la' bè'ya qui' qui'. <sup>24</sup>Ca enne' qui' ciudá' nna ná ça responsable por lù'uti qui' canu gunne parte Tata Dios, a'hua

bètti cą adí canu ná cą enne' qui'e, pues ná cą responsable por lù'uti qui' iyaba canu chi gùtti cą por ca enne'.

**19** Después de nui nna, biyeni te' tsi'í iyetse' ca enne' gunne cabi le' ÿiabara' nna ra cabi: Quiyáru' Tata Dios qui' ri'u porqui'ni té iýeni la'huacca qui'e para gudilè ca enne'. Lèe nna què merecer qui'ni gudàliani ri'u e lani títsa' tsè'ni; <sup>2</sup>porqui'ni la' tsìlatsi' qui' Tata Dios contra ca enne' nna bihua ną mal, sino runie tulidàba según nu ná lí. Chi benie castigar ciudáad porqui'ni benią qui'ni yétsiloyu nna guppą vicio lani ą, tì'a ttu niula maña runią qui'ni adí ca enne' guni cą tul-la' lani ą. Benie cą castigar porqui'ni bètti cą canu runi cą nu ra Tata Dios. <sup>3</sup>Attu vuelta gunne cabi iditsa nna ra cabi: Quiyáru' Tata Dios. Chi ratha tsèni tulidàba porqui'ni chi ràl-la' ciudá', ą' modo nna cca saber qui'ni chi bil:lùya latsi'ì. <sup>4</sup>Làniana tappa canu bània lani tappa erua' ca enne' nu dàcca'a nna gùtta' cabi gur'ló nna beni cabi adorar Tata Dios enne' duáni lo xila' tsè'ni qui'áa làti rigú'ubi'e nna ra cabi: Quiyáru' cuią'lu', tsè'ba beni cuią'lu'. <sup>5</sup>Làniana dèsdèba làti re' xila' tsè' nía le' ÿiabara' nna, biyénini qui'ni gunne cabi nna ra cabi: Iyaba lebi'ì canu runi le Tata Dios adorar nna, liudàliani e, iyaba le canu runi lí e servr, sea lebi'ì canu yala cuenta re' l'le, sea lebi'ì canu labí re' cuenta l'le, ná qui'ni gudàliani li e.

<sup>6</sup>Làniana biyeni te' gunne iyetse' ni ca enne', tì'a canchu chi riyénini ri'u ttu yodíla nu rúyúnią, tì'a

canchu chi riyénini ri'u rinne ídiu' iditsa ni nna ra cabi: Quiyáru' Señor enne' ná Dios qui' ri'u porqui'ni té itute la'huacca qui'e nna chi rigú'ubi'e lo iyate; <sup>7</sup>acca ná qui'ni tsé'e ri'u contento lani la' redacca' latsi' nna gudàliani ri'u e. Porqui'ni chi bi'yu tsá qui'ni cca celebrar thá'a qui' enne' ná Corderua. Ri'u nu ná esposa qui'e nna chi ná ri'u preparado para thá'a; <sup>8</sup>té permiso qui' ri'u thí' ri'u lári' cubi nu ną tsíttsi tùni nna rudàni' ránią nna gaccu' ri'u ą. Ca enne' canu ná qui' Tata Dios, canchu chi gul-la' tsá nna, gaccu' cabi lári' tsíttsiá, ą' modo nna gulue'ní qui'ni beni cabi nu ná tse' nu rú'ulatsi'e. <sup>9</sup>Làniana ángelia nna ra bi inte': Bèdia nu riquixa'ánia' lu' anna: Ica'rubà iyaba canu nąyi cą para go cą etta lani enne' ná Corderua canchu chi gunie celebrar thá'a qui'e. Hualigani ą' ra Tata Dios. <sup>10</sup>Inte' Juan de biyeni te' ca títsa'ą' nna bedú tabá ÿìbia' ru'a lo ángelia para guni ye' e adorar, pero gunne tabá bi inte' nna ra bi: Bittu guni lu' inte' adorar, porqui'ni inte' ná terúbá' para gunia' Tata Dios servir tì'a lu' lani ca hermano qui' lu' runi li e servir nna runi le iyaba nu chi belue'ni Jesucristua le. Lu' nna bèni Tata Dios adorar, porqui'ni iyaba ca títsa' nu riquixá'a Cristua nna runna cą la' ritelíni qui' ri'u para inne ri'u parte Tata Dios.

<sup>11</sup>Làniana bilá' te' yalia ÿiabara' nna du ttu bia' tsíttsi. Enne' tsia bi'á nna lée Enne' Li Nna Fiel Nna. Lani razón ba ritil-lée ca contrario qui'e nna runie cą castigar según nu cca cą merecer. <sup>12</sup>Iyyalúe nna

rudàni' raba' tì'a yi' ràl-la'. Iquie nna yù'u ttu corona xeni nu cca componer lani iyetse' adí corona. Ga'na escrito ttu nombre lo yiguée, pero lanú ritel'ni enseñanza qui' nómbera sino làteruba lèe. <sup>13</sup>Ituba lári' nu naccui' áa nna ná réni. Títsa' Qui' Tata Dios, a' ná nombre qui'e. <sup>14</sup>Dèsdeba yíabara' nna biria ca ejército qui'áa nna tsia huá cabi ca bia' tsíttsi. Nàccu' yó cabi cubi tsíttsi tùni sin nìdi titó' mancha labí ná ca. <sup>15</sup>Ttu espada nna nátha'a rú'e para qui'ni gunie vencer ca enne' qui' iyaba ca nación. Lèe nna cu'ubia'ni'e iyaba ca enne' nna gunie castigar iyaba canu runi biya mal. Làca nna thi' ca castigo fuerte ni para gului'e ti'iyá fuerte ná la' tsìalatsi' qui' Tata Dios enne' té itute la'huacca qui'e. <sup>16</sup>Láti lári' qui' nu naccui' áa nna, lo ra' nna ga'na escrito attu nombre nu ra íj: Enne' Rigú'ubia' Lo Iyate. A'hua iquua yíbié nna ga'na escrito la'a mísmuba ca letra. <sup>17</sup>Làniaana bilá' te' attu ángel. Làbi nna dùni bi làti rinna' ubitsa' nna gunne bi iditsa ni nna ràyi bi iyaba ca bechèttu canu ridú lo be' yíaba a'hua ca bethiá', nna ra bi ca: Ccá lé prevenido chadi le go le iyate nu runi Tata Dios preparar, <sup>18</sup>para go le bèla' cuerpo qui' iyaba ca enne' porqui'ni chì' tabáduã gatti ca: ca capitán l'le, ca soldado l'le, a'hua canu tsia ca bia' para tsia ca lo guerra l'le, ca enne' té libertad qui' qui' l'le, ca enne' ná ca esclavo l'le, ca enne' gùla l'le, a'hua canu cuiti' l'le, pues go le bèla' cuerpo qui' iyaba ca a'hua bèla' qui' ca bia' qui' qui' l'le. <sup>19</sup>Lània taá nna bilá' te' nu tóxúa

a'hua iyaba adí canu rigú'ubia' lani iyaba ca soldado qui' ca niá nna betuppa tabá ca ttùba lugar para til-la ca contra Enne' tsia bia' tsíttsia lani ca ejército qui'áa nna. <sup>20</sup>Nu tóxúa nna biyàxu'a, a'hua enne' nu té la'huacca qui' para guniã yé ca cosa milagrosa canchu dùni nu tóxúa lani a. A' modo nna bethacca'yíã iyetse' ca enne', pues iyaba canu beni ca permitir qui'ni cueni marca qui' nu tóxúa cuerpo qui' qui' nna beni ca imagen qui' adorar. Là nna bethacca'yíã iyaba ca para tsíalatsi' qui' qui'ni rinniã parte Tata Dios pero labí líniã. Nu tóxúa a'hua enne' bèyia nna diabàni taáni ca castigo le' yéla yí'a nu adiru ritsa'ã nna ràl-la'a lani azufre. <sup>21</sup>Iyaba ca enne' tse'e le' ejército qui' caniá nna gùtti tabá ca, porqui'ni Enne' tsia bia' tsíttsia nna bequine'e espada nu nátha' rú'e áa. Làniaana ca bechèttu nna ca bethiá' nna huadi tabá ca nna gutò ca bèla' cuerpo qui' canu gùttia hàstaba qui'ni ùccuani qui' qui'.

**20** Bitola de nui nna, bilá' te' attu ángel radi bi dèsdeba yíabara' nna dèni bi ttu llave nu ná para pozo chul-la. Dèni hua bi ttu cadena xeni. <sup>2</sup>Ángelia nna bedàxu' tabá bi preso numalua láa huã Dragón nna láa huã bèl-là antigua nna láa huã Satanás nna bexìquua bi a lani cadena para qui'ni ccã preso ttu mili' ida. <sup>3</sup>Bedàl-la tabá bi a le' pozo chul-la nna bethaya tè bi pózua tsittsi ni para qui'ni lanú ccani ithàliã na. A' beni bi para qui'ni numalua nna bítturu iriã para guthacca'yíã ca enne' qui' iyaba ca país qui' yétsiloyu, hàstaba

qui'ni ccá cumplir tsii gayua' ida tsù'ą le' pózua, làniana té permiso qui'l'i eria le' pózua nna gunia nu calatsi'l'i attu tiempo to'.

<sup>4</sup>Làniana bilá' te' iyetse' ca xila' dää ca le' yiabara'. Ýuàni ca enne' lo ca xila'a, ca enne' canu chi guyi' cabi poder para guni cabi juzgar. A'hua bilá' te' iyaba ca creyente canu chi gùtti cabi porqui'ni gùchu ca enne' iquua cabi porqui'ni gutixà'a cabi nu ra lo titsa' qui' Tata Dios nna beni cabi seguir tse' nu belue' Jesucristua. Làcabi nna labí beni cabi adorar nu túxúa nihua imagen qui'l'i, nihua labí beni cabi permitir qui'ni cueni marca qui'l'i lo yi'gá cabi nihua lo ná' cabi. Ca ènni'a nna gùtti cabi, pero inte' nna bilá' te' qui'ni beyacca bànì cabi attu nna gulú'ubia' cabi lani Cristua por tsii gayua' ida. <sup>5</sup>A' ccá canchu chi i'yu primero tsá para eyátha ca enne' de lo lù'uti. Pero adí canu yù'u le' bà nna labí eyátha ca de lo lùt'uti hàsta'na uccua cumplir tsii gayua' idaá. <sup>6</sup>Yala bendición thi' ca enne' canu ná qui'ni eyacca bànì cabi canchu chi i'yu primero tsá para eyátha ca enne' de lo lù'uti, porqui'ni gata' i'ye'ni la' redacca' latsi' qui' cabi. Nunca labí caduel-la' gátsini cabi castigo nu cca sufrir canu ná qui'ni gunibia' ca ti'i'ya ná sufrimiento qui' lù'uti nu cca chuppáa. Làcabi nna ccá cabi sacerdote nna guni cabi Tata Dios servir a'hua Cristua, para cu'ubia' cabi lani e por tsii gayua' ida.

<sup>7</sup>Canchu chi cca cumplir tsii gayua' idaá, làniana numalua nna gata' permiso qui'l'i eria le' pozo chul-la làti yu'ą présua nna, <sup>8</sup>tsía

ituba yétsiloyu huethacca'yí ca enne' qui' iyaba ca país attu vuelta para tsíalatsi' qui' la' be'ya qui'l'i, hàsta ca nación láa ca Gog nna Magog nna, para qui'ni etùppa iyaba ca nna tsé'e ca ttùba lugar para qui'ni guni ca guerra. Iyetse' mili' ca soldado tsé'e ca le' ca ejército qui' qui, ti'a ca grano de yúyi nu re' ru'a ca indatò', labí ccáni ri'u gulaba ri'u bal-lá'ya ca. <sup>9</sup>Inte' nna bilá' te' qui'ni iyaba ca nna bitsila ca ituba là'tsi'á nna beni ca sitiado làti tse'e ca enne' nu ná qui' Tata Dios nna bethia ca ituba Jerusalén ciudad nu yala catsi'íni Tata Dios, acca lèe nna benie qui'ni huadi ttu yi' fuerte iquua qui' nna huayi tabá ca nna bil-lù'ya latsi' qui'. <sup>10</sup>Numalua enne' bethacca'yí'ą canaá nna dia tabá castigo nna bedal-la cabi a le' yéla yí'a nu adiru ritsa'á nna ràl-la'ą lani azufre, quiere decir la'a mísmuba lugar làti bedal-la cabi nu túxúa nna a'hua profeta bè'ya nna. Nía nna gappa ca dolor ttu la' rilá fuerte ni réla ritsa bánì tulidàba para siempre.

<sup>11</sup>Làniana bila' te' ttu xila' tsíttsi xeni tse'. Bilá' huá te' Enne' duáni lú' nna rigú'ubi'e. Bilá' tè te' yétsiloyu nu re' ru'a lúe lani yi'aba qui'l'i nna qui'ni gunittilua. <sup>12</sup>Bilá' tè te' ca enne' nu gùtti, canu re' cuenta según ca enne' l-le, a'hua canu labí re' cuenta l-le. Nía nna dää iyaba ca ru'a lo Tata Dios. Biyàlia tè ca libro, tsá' tehuá libro nu tsia láa ca enne' nu té la'labàni nu labí ttí'ą qui' cabi. Lo adí ca líbrua nna ga'na escrito nu beni ttu ttu tsa ca ènni'a, uccua ca juzgar según ná bá nu beni ca. <sup>13</sup>Iyaba ca



enne' nu gutti gaŷa tediba lugar ná bàà qui' qui' nna biria çà nna dàa çà ru'a lo Tata Dios. A'hua iyaba canu yù'u le' lugar qui' canu yatti biria huá çà. A'hua iyaba canu gùtti le' ca indatò' qui' yétsiloyúa biria çà nna dàa huá çà ru'a lúe. Ttu ttu tsa çà nna uccua çà juzgar según ná bá nu beni çà le' yétsiloyu. <sup>14-15</sup>Lù'uti nna a'hua lugar làti guyú'u canu yatti nna bedal'la cabi çà le' yela yí'a, lani iyaba ca enne' nu labí tsia láa qui' lo lista làti ga'na escrito láa ca enne' nu té la'labàni para siempre, là canuá nna huía huá çà castigo le' yela yí'a. Yela yí'a nna ná lugar làti ccá çà sufrir lù'uti nu cca chùppa.

**21** Làniana bilá' té te' attu yétsiloyu lani ÿiaba cubi qui'j, porqui'ni ÿiaba primérua nna chi gunittiluá, a'hua yétsiloyu primérua nna gunittilo huá nna labiru indatò' ÿeni té. <sup>2</sup>Inte' Juan nna bilá' te' ttu ciudad nu ná para ca enne' qui' Tata Dios, quiere decir Jerusalén Cubi. Bilá' ti' a de radiá de ÿiaba dèsdeba làti dua Tata Dios. Yala hermoso ná, tì'a ttu novia nu nàccu' ÿúí tsíttsi para tsíá thá'a qui'j. <sup>3</sup>Biyeni te' gunne ttu enne' iditsa dèsdeba le' ÿiabara' nna ra bi: Dèsdeba anna Tata Dios nna dúe adiru exxa lani ca enne' tì'chu antes. Lèe nna egà'ne lani cabi. Làcabi nna ccá cabi yétsi qui'e nna thúe ttùba lani cabi nna née Dios enne' runi cabi adorar. <sup>4</sup>Lèe nna gúyíe iyaba inda huína' lo cabi nna labiru ccani cabi triste. Labiru la' rehuíní' latsi' té porqui'ni labiru il'lani biŷa nu runi qui'ni cuetsi cabi. Labiru lù'uti té, nihua labí

biŷa ttu dolor té, porqui'ni iyaba nu té antes nna chi gutiá. <sup>5</sup>Làniana enne' duánie lo xila' tsè'ni nu du ÿiabara' nna rèe: Annana runia' ca cosa cubi en vez de nu uccua antes. Ènni'a nna rèe inte': Bèdia lo ittsi nu ríquixa'ánia' lu', porqui'ni nu ríquixa'ál' nna ná nu lígani para tsíalatsi' lu' lani itute latsi' lu'. <sup>6</sup>Ra huée inte': Chi uccua cumplir iyate; inte' ná' itute, tì'a letra A hàsta Zeta. Ántesca cue' yétsiloyu nna chì bá dú'a', a'hua anna de chi uccua cumplir iyate nna dua ba'. Nuŷa tediba enne' ribitsiá, inte' nna ÿa gutée bá' inda í'ya làti ril'lani inda nu runna la'labàni nu labí ttíá qui'j. <sup>7</sup>Iyaba ca enne' canu runi çà vencer lo iyaba ca prueba qui' qui' nna, làcà nna nàl'la' el'la' çà iyaba ca bendición nu rutía' qui' ca ÿì'nia' nna guni çà inte' adorar. <sup>8</sup>Pero canu labí rappa çà valor para tanó çà inte', a'hua canu labí ríalatsi' qui', a'hua canu runi çà biŷa cosa nu ná cùttsi delante de Tata Dios, a'hua canu huètti enne', a'hua canu ridualàni canu labí ná tsèla qui', a'hua ca huatsà' lani canu runi çà seguir consejo qui' qui' l'le, a'hua canu runi çà biŷa rù ca cosa ni adorar, a'hua canu runilatsi' qui', pues iyaba canuá nna ccá çà sufrir le' yela yí'a nu adiru ritsa'á nna ràl'la'á lani azufre, quiere decir lù'uti nu cca chùppa.

<sup>9</sup>Làniana bitá ttu angel ru'a lua', ná bi ttu entre ca ángel gàtsia canu belàlia ca gàtsi plato to' nu tsa'ti'ni çà ca gàtsi último sufrimiento iquua yétsiloyu. Ángelia nna ra tè bi inte': Lu' nna gutà lani inte' qui'ni gulue'nia' lu' ciudad nu



chì' ná bá esposa qui' enne' ná Corderua. <sup>10</sup>Làniana ángelia nna bedi' bi inte' nna bitsina' tabá tu' lo ttu i'ya xeni, a' uccua por Espíritu lani inte'. De tse'e lo i'ya nna bilá' te' ciudad xeni láq Jerusalén para ca enne' qui' Tata Dios. Ciudadáad nna radiq de ÿiabara' dèdèba lati dua Tata Dios. <sup>11</sup>Yala rudàni' ráníq porqui'ni Tata Dios nna née la'yani' nna dúe lani a. Catitti nía tì'a ttu íyya finu ni canchu chi rudàni' ubitsa látj, bittu ná mancha látj, sino itute ná ttùba la'yani' tì'a ttu cristal láq jaspe. <sup>12</sup>Dé'è xeni láq muralla nu yequia ituba ru'a ciudadáad nna, dua tsì'nu puerta qui'j. Ru'a ttu ttu puerta nna du ttu ángel. Lo ca tsì'nu puerta nna ga'na escrito ca tsì'nu nombre qui' ca tsì'nu ÿi'ni Israel, ca tsì'nu grupo qui' ca descendiente qui' cabi. <sup>13</sup>Dàa tsùnna puerta ttu ttu lado qui' dé'a: lado ril'lani ubitsa, lado renia ubitsa, a'hua norte nna sur nna. <sup>14</sup>Cimiento qui' dé'a nna rilá'q qui'ni ná tsì'nu íyya xeni. Láti tsì'nu ca íyya nna ga'na escrito tsì'nu ca nombre qui' tsì'nu ca apóstol qui' enne' ná Corderua.

<sup>15</sup>Ángelia enne' rue' bi titsa' lani inte' nna dèni bi ttu vara ná tì'a ttu metro pero nu de oro, para gurixibía' bi ciudadáad, ca puerta qui' niá nna a'hua dé'è qui' niá nna. <sup>16</sup>Ángelia nna berixibía' bi ciudadáad lani metro nu de oro qui' bía. Ciudadáad nna ná forma cuadrado, tulappa ná bá de belàga nna de tùnì nna a'hua de ra'. Chùppa mili' chùppa gayua' kilómetro ná ttu ttu lado qui'j a'hua altura qui'j. <sup>17</sup>Làniana berixibía' tè bi

dé'a ti'iyā xeni ná, sesenta y cuatro metro según ca medida qui' ri'u nu bequina' ángelia.

<sup>18</sup>Nu cuá'ni dé'a nna ná puro íyya cristal láq jaspe. Pero ciudad nu re' liú'u nna ná puro oro nu labí chixiq biyaru attu íyya ni sino ná claro tì'a vidrio. <sup>19</sup>Ca íyya xeni nu cca formar cimiento qui' dé'è nu du ttùba ru'a ciudadáad nna, rilá' cā qui'ni yala adornado ná cā lani iyaba clase de ca íyya tsè'ni tì'a ná cristal, sino de iyetse' color: ÿinà, morado, yattsi, yà'a, azul. Primero nna ná puro cristal láq jaspe. Íyya nu cca chuppáa nna, láq zafiro. Íyya nu cca tsunnáa nna, láq ágata. Nu cca tappaá nna, lá a esmeralda. <sup>20</sup>Íyya nu cca gāyu'a nna, láq ónice. Nu cca xùppa nna, láq cornalina. Nu cca gātsiá nna, láq crisólito. Nu cca xunu'a nna, láq berilo. Nu cca gāa nna, láq topacio. Nu cca tsìá nna, láq crisoprasa. Nu cca tsìnnia nna, láq jacinto. Nu cca tsì'nua nna, láq amatista. <sup>21</sup>Ca tsì'nu puerta nna ná cā nu de perla tsìttsi tùnì. Ttu ttu puerta ná ttùba perla xeni. Néda real nu tté le' ciudadáad nna ná ttu clase de oro completamente claro ti'a vidrio.

<sup>22</sup>Bilá' te' qui'ni labí biyā templo re' le' ciudadáad, porqui'ni Tata Dios enne' rigú'ubi'e lo iyate lani itute la'huacca qui'e nna dúe junto lani iyaba cabi tulidàba, a'hua enne' ná Corderua nna du huée lani làcabi. <sup>23</sup>Ciudadáad nna labí riquína'niq ubitsa nihua biú' para gudàni' cā qui'j, porqui'ni Tata Dios enne' née la'yani' nna dúe lani cabi, a'hua enne' ná Corderua nna ná huée la'yani' qui' cabi. <sup>24</sup>Iyaba ca enne' qui' ca país canu ná cā

salvo nna guni çà arreglar la'labàni qui' qui conforme lani la'yani' nu runna ciudáad. A'hua iyaba canu adiru rigú'ubia' nna itsina' çà ru'a ca puerta qui' ciudáad lani ca riqueza nu té qui' qui nna la' dâlani nna.

<sup>25</sup>Ca puerta qui' ciudáad nna yàlia bá çà tulidàba, nunca labí eyàya çà porqui'ni nía nna labí cca réla.

<sup>26</sup>Ca enne' qui' iyaba ca nación nna gá'a çà lani riqueza qui' qui nna la' dâlani nna. <sup>27</sup>Pero labí permiso té para gá'a ca enne' canu labí ná nàri la'labàni qui' qui. Labí gá'a canu runi ca cosa nu runna la' rettu'ló, ñihua labí gá'a canu ruthacca'yí. Làteruba ca enne' ga'na escrito lá cabi lo libro qui' enne' ná Corderua nna té permiso gá'a cabi le' ciudáad. Lo líbrua nna dua nombre qui' iyaba canu té la'labàni nu labí ttíq qui' cabi.

**22** Làniana ángelia nna belue'ni bi inte' ttu yò nu yù'u inda nu runna la'labàni. Ritèni' lùniq tì'a cristal, ril'laniq dèsdeba yìabara' làti rigú'ubia' Tata Dios a'hua enne' ná Corderua nna. <sup>2</sup>Lahui' néda real nu ttíq itute le' ciudáad, a'hua ttu ttu lado qui' yù'a nna, dàa ttu clase de yaga nu ribia fruta nu runna la'labàni. Yàgàa nna runna tsì'nu clase de fruta, ttu ttu biú' nna runna ttu ttu cosecha. Ca l'la' qui' yàgàa nna ri'yu'a para eyacca ni latsi' ca enne' qui' iyaba ca país. <sup>3</sup>Labiru bi'ya té nu ná bajo condenación le' ciudáad. Tata Dios nna dúe le' ciudáad rigú'ubi'e, a'hua enne' ná Corderua nna dua huánie lo trono qui'e. Iyaba ca enne' qui'e nna calatsi' cabi guni cabi nu rée nna guni cabi e adorar. <sup>4</sup>Làcabi nna ilá'ni cabi e tì' tabá ri'u canchu chí rettsa' luetsi

ri'u nna rue' ri'u titsa'. Lo yìgá ttu ttu cabi nna ga'na escrito nombre qui'áa.

<sup>5</sup>Nía nna labiru ccá réla, acca labiru caduel-la' theni cabi bi'ya yi', ñihua labiru riquína'ni cabi gudàni' ubitsa qui' cabi, porqui'ni Dios enne' née Señor nna née la'yani' para làcabi. Té la' rigú'ubia' latsi' ná' cabi para siempre.

<sup>6</sup>Ángelia nna ra hua bi inte': Iyaba ca titsa' nu chi biyénini lu'a' nna, titsa' lígani ná çà para ga'na lu' seguro qui'ni ccá çà cumplir. Señor enne' née Dios, enni'a nua' bete la' ritelíni qui' iyaba ca enne' canu ná çà mensajero qui'e. A'hua la'a mísmuba lèe nna guthel-le'e inte' nu ná ángel nu runi tsina' ru'a lúe, para gulué'nia' lebi'i ca huenitsina qui'e ca cosa canu chì' da'la prontu tabá. <sup>7</sup>Làniana biyeni te' qui'ni rée: Inte' itá' prontu tabá. Ica'ruba ca enne' canu runi çà iyaba nu ra ca titsa' nu ga'na escrito lo líbrui, porqui'ni ná mensaje nu rute Tata Dios qui' le.

<sup>8</sup>Inte' Juan nna bilá' te' iyaba ca così, a'hua biyeni te' iyaba ca titsi'i nna bedú tabá yìbia' làti du nì'a ángelia enne' belue'ni bi inte' ca così, para gunia' bi adorar. <sup>9</sup>Pero ángelia nna ra bi inte': Bittu guni lu' inte' adorar, porqui'ni inte' nna ná teruba' huenitsina qui' Tata Dios para gunia' lu' servir, a'hua para gunia' ca hermano qui' lu' servir canu rute çà mensaje qui'e lani ca enne'. Inte' nna ná teruba' para gunia' nu rú'ulatsi'e para iyaba lebi'i, lebi'i canu runi obedecer nu ra lo líbrui. Bittu guni lu' inte' adorar. Lu' nna bèni lá Tata Dios adorar.

<sup>10</sup>Ra hua bi inte': Bittu guthàya rú'a lu', sino quixá'a tabá lu' nu

ga'na escrito lo líbruḡ, porqui'ni ná mensaje qui' Tata Dios, chì tabáduḡ i'yu tsá ccá cumplir iyaba ca cosḡ. <sup>11</sup>Acca iyaba ca enne' canu runi nu ná mal, pues làcḡ nna guni cḡ seguir le' maldad qui' qui'. A'hua iyaba ca enne' canu labí calatsi' qui' guni cḡ arreglar la'labàni qui' qui', pues ccá bá cḡ cùttsi. Pero lebi'i canu runi nu ná tse' según nu ra Tata Dios, pues ná qui'ni guni le seguir nu ná tse' para ccá bá le adí enne' tse'. A'hua lebi'i canu ná nàri la'labàni qui' le, ccá lá le adí enne' fiel lani e. <sup>12</sup>Làniana biyeni te' qui'ni rèe: Inte' itá' prontu tabá nna denia' ca cosa tse' para gutía' premio qui' ttu ttu tsa le según nu beni le. <sup>13</sup>Inte' ná' primero nna dú'a' para siempre. Antescā cue' yétsiloyu nna chì bá dú'a', a'hua canchu chi cca cumplir iyaba ca cosa nna dúā bá', porqui'ni ná' itute tì'a ca letra A hasta Zeta. <sup>14</sup>Ica'rubà ca enne' canu rappa cabi confianza lani Cristo para qui'ni éyie losto' cabi por réni qui'áa de iyaba maldad qui' yétsiloyu. A' modo nna té permiso qui' cabi go cabi fruta qui' yàgàa nu runna la'labàni nu labí ttíḡ qui' cabi, gá'a cabi ru'a ca puerta qui' ciudadáad para tsé'e cabi liú'u para siempre. <sup>15</sup>Pero iyaba ca enne' canu labí ná nàri la'labàni qui' qui' nna, pues té qui'ni egà'na cḡ fuera. A'hua ca huetsà' tsa'tsela tehuá lani canu runi cḡ consejo mal qui' qui' nna egà'na huá cḡ fuera, a'hua canu ridualàni cḡ nu labí ná tsela qui', a'hua canu huètti enne' l'le, a'hua canu runi cḡ adorar biyaru cosa l'le, a'hua canu runilatsi' qui' nna ruthacca'yí

cḡ ca enne' l'le. Iyaba canuá nna labí permiso té qui' qui' gá'a cḡ le' ciudadáad. <sup>16</sup>Lebi'i ca iglesia nna, nia' le qui'ni inte' Jesús guthél-la'a' ángel quia' para quixá'ani bi le ca cosḡ. Inte' descendiente qui' David nna ná' primero. Inte' ná' tì'ba bélia nu adiru rudàni' canchu chi dá' rani'. A' rèe. <sup>17</sup>Tì'a ra Espiritu Santo, a'hua ri'u nu ná Esposa qui' Jesucristo enne' ná' Cordero nna ra huá ri'u: Calatsi' tu' itá cuiḡ'lu'.

A'hua iyaba lebi'i canu riyénini le nui nna, ná qui'ni inàbani li e qui'ni ité. Nuḡa tediba ribitsiḡ nna, itá. Nuḡa tediba calatsi'i nna, thí'ḡ inda nu ḡa rute bée qui'i, porqui'ni indḡ nna rutiḡ la'labàni cubi nu labí ttíḡ qui'i. <sup>18</sup>Inte' nna rinénia' iyaba le canu riyénini le mensaje qui' Tata Dios nu ra lo líbruḡ, para qui'ni làa tsé'e le lo peligro nna nia' le iḡ: Canchu nuḡa enne' calatsi'i guthacca'yíḡ ca enne' acca ririḡ fuera de enseñanza nu ga'na escrito lo líbruḡ nna, pues Tata Dios nna gunie qui'ni thí'ḡ ca sufrimiento nu ra lo líbruḡ. <sup>19</sup>A'hua canchu nuḡa enne' calatsi'i gudàtsiḡ gaḡa parte nu ga'na escrito lo líbruḡ para làa gunibia' ca enne' nu ra Tata Dios, pues lèe nna cúe bendición nu ná para lḡ nu ra lo libro de la'labàni para ca enne' canu gá'a le' ciudad qui'áa, ca cosa tsè' nu ra lo líbruḡ. <sup>20</sup>Inte' Jesucristo runia' afirmar qui'ni iyaba nu ra lo líbruḡ nna ná titsa' lígani. Hualigani itá' prontu tabá.

Intu' nna calatsi' tu' itá cuiḡ'lu' Señor Jesús.

<sup>21</sup>Xana' Ri'u Jesucristua nna gunie iyaba le bendecir.

AMÉN.

